

جامعة الجزائر - بن يوسف بن خدة

كلية الحقوق - بن عكنون

المسئولية الدولية عن التلوث عبر الحدود

أطروحة لنيل درجة دكتوراه دولة في القانون العام

بإشراف / الأستاذ الدكتور

عمر سعد الله

مقدمة من الباحث

علي بن علي مراح

أعضاء لجنة المناقشة

رئيسا

مشرفا

عضوا

عضوا

عضوا

الأستاذ الدكتور،

الأستاذ الدكتور،

الأستاذ الدكتور،

الأستاذ الدكتور،

الأستاذة الدكتورة،

2007/2006

||

||

||



(30)

(32)

(31)

(33) . () (33-30)

صدق الله العظيم

وقفه تأمل

.

.

.

-

.

()

.

.1972

21

✓

.1992

2

✓

.

3

✓

.1982

2/194

✓

.

21

✓

.1992

✓

/1

✓

.

Abréviations : المختصرات

ACDI: Annuaire de la Commission du Droit International	حولية لجنة القانون الدولي
AFDI: Annuaire Français du Droit International	الحولية الفرنسية للقانون الدولي
AIEA: Agence Internationale de l'Energie Atomique	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
CDI: Commission du Droit International	لجنة القانون الدولي
CEE: Communauté Economique Européenne	الجماعة الاقتصادية الأوروبية
CIJ: la Court Internationale de Justice	محكمة العدل الدولية
EEE: Entente Européenne pour l'environnement	
ICLQ: International Comparative Law Quaterly	
ILM: International Legal Materials	المواد القانونية الدولية
JDI: Journal de Droit International	مجلة القانون الدولي
JOCE: Journal Officiel des Communautés Européennes	الجريدة الرسمية للجماعة الأوروبية
OCDE: Organisation de Coopération et de développement économique	منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية
RCADI: Recueil des Cours de l'Académie de Droit International	
RDS: Revue de droit Suisse	
Rec: Recueil	
Res: Résolution	
RGDIP: Revue Générale de Droit International Public	
RTNU: Recueil des Traités des Nations Unies	
UICN: Union Internationale pour la Conservation de la Nature	
UNEP: Programme des Nations Unies pour l'Environnement United Nations Environment Program	
ECE: Economic Commission for Europe	
GEF: Global Environment Fund	
HILJ: Harvard International Law Journal	
UNTS: United Nations Treaty Series	
UNCED: United Nations Conference of Environment and Development	
UNCHR: United Nations Commission of Human Rights	
AJIL: American Journal of International Law	
ASIL: American Society of International Law	
BYIL: British Yearbook of International Law	
CJIL: Columbia Journal of International Law	
CYIL: Canadian Yearbook of International Law	
IJIL: Indian Journal of International Law	
NYIL: Netherlands Yearbook of International Law	

Legal Latin terms

Restitutio in integram	:()	-
Restitutio in pristinum	:		-
Restitutio naturalis	:		-
			-
Sic utere tut alienum non laedas	:()	-
Obiter dirta	():	
Erga omnes	():	-
Biospher	:()	-
Lex lata	():	-
Lex frenda	:		-
soft law	():	-

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

:



.¹()

.²

" ()
3" "

"

Ù

Ù

(Pollueur - Payeur)

Ù

Ù

1
2
3

وما خلقت الجنّ :

والإنس إلا ليعبدون] [56].

:

() .(

الفصل التمهيدي

" "

.Terra Nullius

·(Sic Utere tut alienum non laedas) "

1

2

()

160 1995



.

1

.

:

.

.

.

.

.

2

.

3

.

.

4

.

:

.1

.

.

.

1

Ù

Ù

Ù

)

Ù

Ù

(

Ù

Ù

2

Amor (A), Existe -t- il un droit de l'homme à l'environnement?. In: Acte du colloque « La protection Juridique de l'environnement ». Tunis, 11 – 13 mai 1989. Publications de la faculté des sciences juridiques, politiques et sociales. Tunis 1989.

Ù

3

350

.1992

Ù

4

.

.

.

:

.2

1

.

.

.

.

.

.

()

.

.

.

.

2

.

.

Soft Law

1

Ù

.140

Ù

(Soft Law)

Ù

(Perse)Birnie.P. & Bouyle.A. International Law and the Environment,Clarendon press, Oxford, 1994 p16.

Ù

:

(Ù)

:

2

56 ,1992-1991 .

,6

¹ UNTERMAIER (j), Droit de l'homme à l'environnement et libertés publiques. Rev. Juridique de l'environnement, n° 4,1976.

2

Kiss (A), Peut-on définir le droit de l'homme à l'environnement. Rev. Juridique de l'environnement, n° 1,1976.



1

.2

·1995

2

3200 1990

Ù

1992

1995

24

41

14/1995

2

Ù

Ù

21

.140-139

750

1200

1

2



.

.

.

الباب الأول

:

·1972

only one Earth

" :

"

1

1986

1
37

:

الفصل الأول

1

Ù

The Right to a safe and decent Environment

:() :

Mrs. Ksentini Fatma Z, special rppporteur of Human Rights and the Environment. Final report, 1994/9. pp74-80.

المبحث الأول

1

(Ecosystem)

:

:

2

10 : 1995

1

2
1973 - 38 - 43

1

2

3

² Ensemble des éléments naturels et artificiels qui constituent le cadre de vie d'un individu. Petit Larousse en couleur, p345, librairie Larousse, Paris VI, 1980.

³ Webster's Third New International Dictionary, vol1, 1986, p760."The aggregate of social and cultural conditions case custom laws language, religion, and economic and political organizations, that influence the life of individual or community."

:

:

.

-

.

.

:

.

.

1

.

.

:

:

:

.

.

.

...

.

.

.

.

.

2

.

:

.

3

.

.

.

.

.

1

64 1985

.

.

.

.2

.

2

40

.

.

.

3

:

:

.

.

.¹

:

.

.

.

»

.

.

.

.²«

.³

.

1972

.⁴

29 1991

.¹

.²

41 1994

.³

1983 "

" :

Ù .⁴

.682 - 681 1983

:

:

.

1

.

.

.

.

.

2

.

.

·1972 16 - 5

3

.

.

.

.

.

.

-

-

.

:

.

.

304

Ù

1

4 1

2

.à

Ù

.93-39 1984

3

:

:

.

:

.

.

:

.I

1

.

.(

)

":

:

.

.

2"

.

.

—

—

.

.

3

.

.

.

:

.II

.

4

.

.

.

5

...

.

.

:

.III

.

.22

14-13

Ù Ù

1

2

.1986

1976/12/10

72/31 :

3

28

91-344

.394

1976

32

.1506

1991

09

47

1991

4

.2

.21 .1986

.I.L.M.n°6,1972,p1416

5

1

2

:

:

[40]

[03]

3

() ()

" "

:

48 1990

Ü 1 2

Ü
A/50/10 10

1995

.64 1976

(33) Ü

.150 1995 3

:

:



.

.

.

1

.

:

.

.

2

.

.

.

1992

.

":

3

.

.

.

.

.

.

.

1996

1

.30

1

.91

Ù

2

:

3

Ecosystem means a dynamic complex of plant, animal and micro-organism communities and their non-living environment interacting as a functional unit. I.L.M n° 4, 1992,p.824.

:

المبحث الثاني

1

1

1

:

:

1

(1

(2

Ù (3

(4

Ù (5

Alston Philip, Conjuring up new human rights: a proposal for quality control, A.J.I.L. vol.78, n^o 3, 1984, pp.608-609 + 615.

:

:

.1()

2

3

4

5

.1966

1

² Alston.Ph. Conjuring up new Human Rights: Aproposal For quality Control, A.J.I.L, vol 78, n^o3, 1984, pp 607-9.

Ù

3

.2002

.82

1995

1995

4

Ù

5

.11 . E/CN4/1995/85 1994

:

:

1

β

2

3

.6 .A/CONF .157/23 1993 15 - 14 1
 ù 2
 .320-319 1995 3
 Contamination Pollution
 ù
 E/CN.4/sub.2/1994.pp 74-80. :

:

:

2

1

.

:

.

-

13

·1991

30

.

.

:

.

3

.

.

.

:

⁴1995

.

:

.

...

:

.

.1

.

.2

1

Ù

1990

»

1990

Ù

Ù

.08

Ù

":

."

Ù

2

Ù

Ù

Ù

.A.J.I.C.L, october 1995, vol 7.n° 3, pp 683 – 632

Ù

3

A/CONF. 166/LI : 1995 12-6 :

4

:

:



.

.3

:

.

—

”

1”

.

.

.

.

.

.

” :

.

.

.

.

.

2”

.

.

.

.

:

:

.

1

1

.

.

.

.

.1993

6-1

1

2

Ù

.1

2

3

.4

¹ Bello, Emmanuel, G, The African charter on human and peoples right, a legal analysis, R.C.A.D.I, T194. 1984. p9.

(51)

Ù

2

320.

3

Ù

Ù

426 1995,2 32

⁴ Pattrok.R. The human rights system. Op.cit. p212.

.

.

.

1

2

3

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

-197 - 1982

1

- 5 -

I.L.M.n° 4, 1982, p.p 822- 841.

Rural Litigation and Entitlement Kendra and others :

2

1987

51

Ù

Ù 1977

.

:

Ù

E/CN.4/sub.2/1993/7.pp – 17-18.

Ù

Ù Ù

Ù

3

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

I.C.J. Report 1970 p32.

310

Ù

:

:

:

:

1

2

3

»:

18

«

”:

4

¹ Cullet. Ph, definition of an Environmental Right in human rights Contest, N.Q.H.R., vol 13 n°1, 1995 p.p32 – 33.

.180 4 1994 2
Ù 1968 13 1968 3

Ù Ù Ù Ù 4
Ù

Intergenerational Equity Ù

E.B.Weiss, International Equity, A Legal Framework for global environmental change. In: Environmental change and I.L. New challenges and dimensions, (ed). U.N. University Press, 1992, p.p. 395-407.

1

-I

.²1975/12/17

.1972/11/23

.1967 27

.³1967/10/10

.⁴1982

Ù Ù

.111

. I.L.M. 1972. p. 1358. :

. I.L.M. 1967. p. 521. :

.460 -245 ,1982 ,38

1

2

3

4

11

· /33

·1969

)

" " (

" "

24

1981

38

1

2

11

·1988

3 1989

24

:

24

.1

...

.2

.....:

()

Ù

· 1981

18

1

.17

N.Q.H.R. vol 14 n° 1, 1996, : 1988

11

2

) Ù

49

1990

02

3

I.L.M, p. 1448. :1989

31

241

(Ù

:

:

1

29

β

" : 1990 94/45

2

1

2

.1995

(2 49)

1

2

·1972

1992

" :

"

3

" :

(1986 14 -13)

U

" :

1

1990

14

68

.93

.1995

126

2

Akehurst, M, custom as a source of I.L, p 108.

: (1992 14 - 3)

3

A/CONF.151/26/vol III.1993

Kiss, A, The Rio declaration on environment and development, in: the environment after Rio, Martinus NIJHOFF London, 1994.

:

:

1"

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

2

.

:

-II

."

"

.

.

UNEP/GC. 14/3, p.22 :

1 1986

.1996 1

:

Ù

1

2

51

38

1

2

3

:

-

1

3 1967 23

I.C.J Rep, South west Africa case (second phase) 1996, pp. 294-299. :

.58 1981 Ù 3

:

:

.

.

:

-

.

:

.

.1

.

.

.

.2

.

.3

.

1

.

.

24

.

11

-

1

.

-

.

.

.

.2

.

·()

.

.3

.

.35

1

.190

2

1969

)

Ù

3

Ù

Ù

Ø

:

Ù

.190

1

2()

3

4

5

2 1995

144

.1969 ù

.1985

()

1

2

399

3

4

ù

ù

5

:

:

1

·1972

.1991

Ù

· 1

:

:

1

.

.

.

.

.

.

.

2

.

.

.³1981

Ù Ù

Ù

1

: : Ù

E.B. Weiss, Intergenerational Equity.

2

Ù

U.N.E.P/ GC. 10/5/ADD2. (1981) :

3

:

:

.4

.5

.6

:

:

1

·1972

Ù

1

"

:

"

ã

" Common Concern of Mankind: Pathak.R.S, The Human Rights system, op.cit, pp.227-8.

:

:

1972

:

1968 .

(XXIII) 1968 03 β .¹

" "

2398

.(1972 – 1970)

.1972 16 . ²1972

³

Ù

Ù

.World Environment day : 5 1

1972 15 2994 (xxvii) : 2

.1972

.24

Only One Earth : 3

:

:

:

-

:

.

.1

109

.2

.

.

.3

:

-

.

:

-I

.

.

.

.

"

:

.

"

.

.

"

:

1

"

.

.

1

": .

.

."

21

.

.

.

.

... " :

."

:21

-II

21

.

.

":1

:

—

."

.

—

·1992

.

":

·()

.

.

1"

" : 1992

2"

³.1992

:

-III

(Lex Ferenda)

(Lex Lata)

4

: 1992 14-3 :
A/Conf 151/26/ REV.1 (vol 2). 1993

Ù Ù Ù Ù Ù Ù Ù Ù
Ù Ù 21 Ù Ù Ù Ù
Ù 21 Ù Ù Ù Ù

() Ù Ù

Ù
I.L.M, n^o 4, 1992, p.814 :

.873 - 849 :

.185

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.²(Soft Law)

3

.

:

-IV

:

.

.1

.

.

.2

.

: 186

1

Gomley. W.P, The right to a safe and decent environment, I.J.I.L, vol.28, n^o 1, 1988, p.13.

2

3

The Implications of global change for the international legal system, in: Environmental change and I.L, New challenges and dimensions, E.B. Weiss (ed), U.N. University press, 1992, p.319 et sec.

:

:

.	.3
.	.4
.	.5
.	.6
. (UNEP)	.
.	.
.	.7
.	.8
.	.
.	.9
.	.
.	.10
.	.
.	.11

:

الفصل الثاني

:

" "

1.

2.

:

29

1
2

.96 1985

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

المبحث الأول

1

:

:

1

·UNEP :

" :

2

:

.2

: 1976

3

"

4"

·1978

/ 1

5

1

.105

"

1983

Ü

2

Sand. P.H, Marine Environment Law, National Resources and the Environment Series, vol 24, **UNEP** Tycooly I. Publishing Limited, London, 1988, p 235.

3

1976 326

4

312

5

.54-1 : 1989

:

:



· ()

· " 1/1 ·1982

·
·

1"

196

"

· "

·
·

196

: .3

1974 OECD

· ,1982 38 ,

1982 ¹

.460 -246

:

:



.

.

.

·()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

·2004

.

.

:

.4

"

1968

:

:

"

.

:

"

1"

.

"

:

2"

.

3

.

"

:

4"

.

β

.113 .723
2

1

2

3

4

:

:

:

:

.¹1986 26

.²

217/46

.1991 31 (27/16)

.³

U
.335 .1976

(² 131000)

(87 /46)

A/46/215/Rev.1. : 2 1 1991/10/15
(46) 3

.200

:

:

1

2

3

4

)

·(

.43 1973

.8
4

.1962 ù

1
2
3
4

:

:



:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:



:1

.

.

.

.

.

.

.

.²
()

-

.

.

.

.

.

.

-

.

.

.

1

.

-

()

.

.

.1979



1

2

:

:

.

.

.

1

-

.

.

.

-

.

.

.

.

-

-

.

.

.

.

:

.I

.

()

1978 20/381-78

.68

U

1

:

:



.

.

.

.

.

.

:

.II

.

.

.

.

.

.

-

.

.

-

.

.

.

.

.

.

-

.

-

1
.

:

:

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

المبحث الثاني

(G.E.M.S:) Global Environment Monitoring system

β

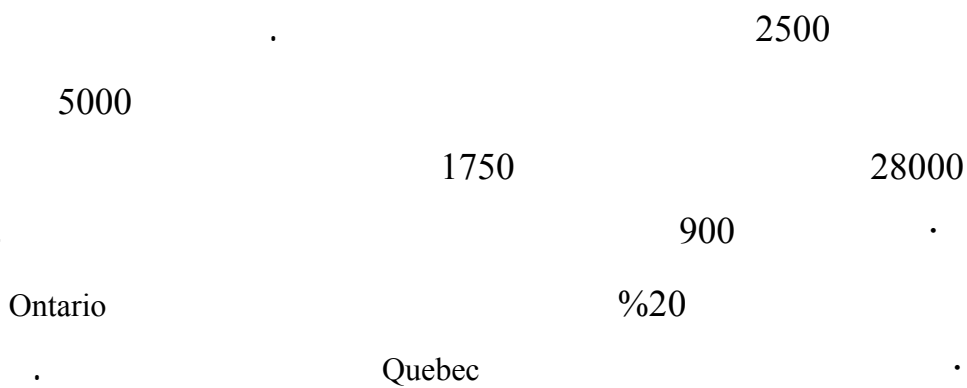
Mouvements Transfrontières de pollutions

1

:

:

1



2500

5000

1750

28000

900

Ontario

%20

Quebec

30

Ù

1

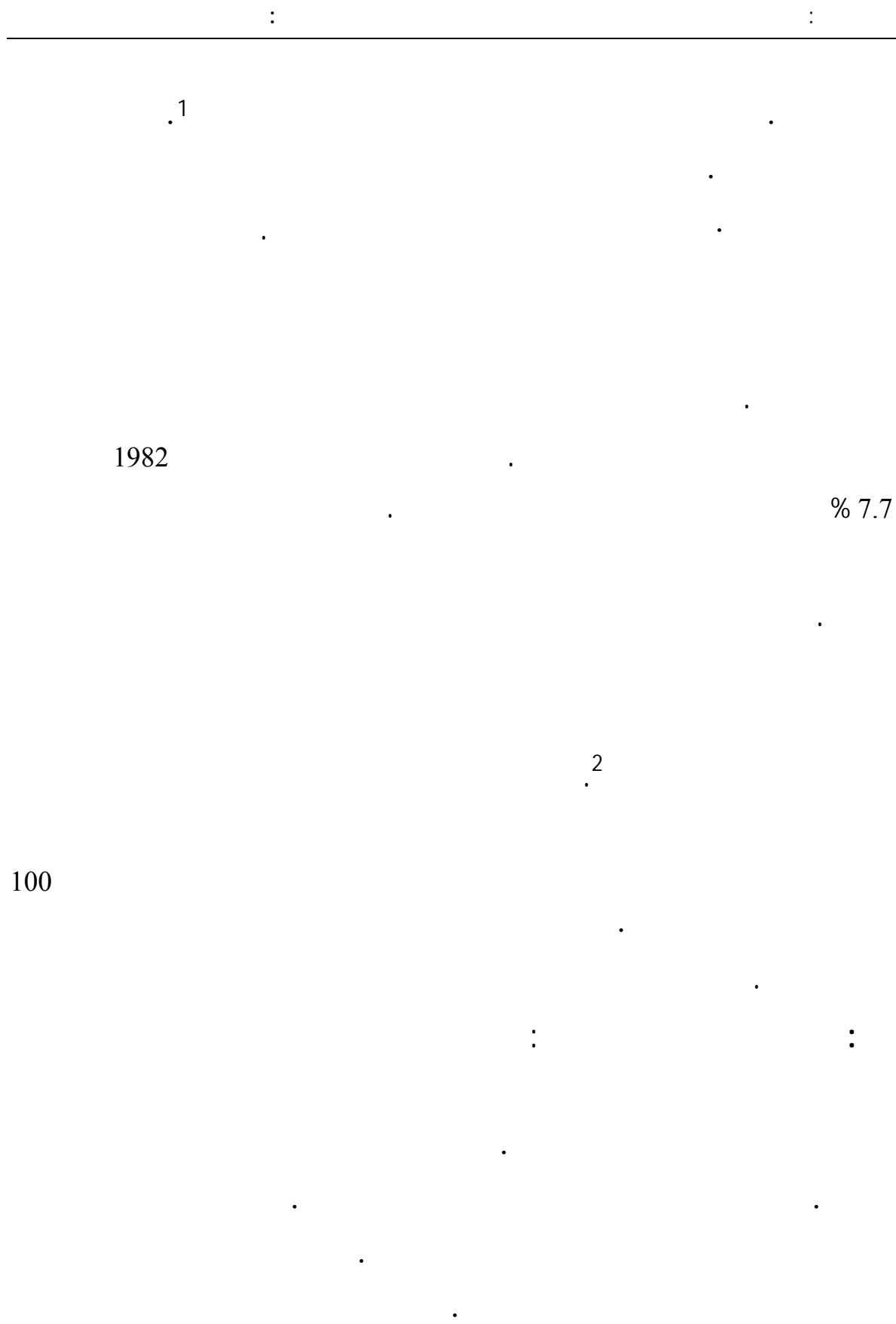
(Acidification of The Environement)

Ù

1972

1982

Swedish Ministry of Agriculture, Acidification Today and Tomorrow, (Environment 82 Committee)UD.



¹ O-Grahn " Fish Kills in two moderate acid lakes due to high aluminum concentration" In D-Dabblos A. Tollan ads. Ecological impact of acid precipitation: Proceedings of an international conference, Sandef jord, 1980.

² The influence of sulphur pollutants on atmospheric corrosion of important materials ENV/IEB/WG. 1-RI and add. I, Geneva Economic commission For Europe, 1981.

:

:

• Pollution transfrontière

.

10 5

.

.

:

.1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

:

.2

.1

" . "

"

"

Pollution atmosphérique

2

pollution atmosphérique

» transfrontière/ longue distance

«

5 2

.E/ ECE / 1010:

1

220 1986 42

² L'expression pollution atmosphérique désigne l'introduction dans l'atmosphère par l'homme, directement ou indirectement, de substance ou d'énergie ayant une action nocive de nature à mettre en danger la santé de l'homme, à endommager les ressources biologiques et les écosystèmes, à détériorer les biens matériels et à porter atteinte ou nuire aux valeurs d'agrément et aux utilisations légitimes de l'environnement.

L'expression pollution atmosphérique transfrontière à longue distance désigne la pollution atmosphérique dont la source est comprise totalement ou en partie dans une zone soumise à la juridiction d'un autre à une distance les apports des ressources individuelles ou de groupe de source d'émission.

:

:

.

.

1
.

.

.

.

2
.

:
:

.

.

.

.

.

.

.

.

consultations

.

.

.

.6 3¹
.14²

Environmental monitoring and Evaluation

75

programme (EMEP)

30

1983

1993

1995

35

1983

1

:

:



.

.

.

.

.

1986

1985

.

1

.

:

.3

.

.

.

2

.

.

1982

1

- :

Ù

Ù

2

:

Canada – United States: Memorandum concerning transboundary air pollution, done at Washington August 5, 1981, in, int. L- M vil. XXn- 3,May , 1981,p.690.
New York – Quebec: Agreement on acid precipitation , done at Montreal, July 26, 1982.

:

:



.

.

.

.

.

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

:1

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

2

.

.

.

.

·1985

13

19

3

.

.

.

1

2

3

.()

:

:

.

.

.

.

.

.

1

.

-

(1

.

.

.

.

.

.

.

.

(2

.

.

(3

.

.

.

Ù

1

:

:



.

.

(4

.

.

.

.

.

.1

"

"

.

:

:

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:



1

:

:



:

.1

.

.

" "

.

1

.

.

"

"

.

.

.

.

.

2

.

:

.2

.

.

3

.



1

1979

Û

2

3

()

:

:

-21 -

- 21 -

- 2 -

1

1

Ù

Ù

":

A.J.I.L, 194. R.S.A, vol 3 ,p. 1938 .

:

:

:

.3

.

.

.

.

.

.

.

.

1

3

2

.

.

.

.

Ù

1

1971 26
1974

(3)

1979

1973 5

² Procédure d'information.

³ Procédure de consultation.

:

:



.

.

.

.

.4

:

.

.

.

.

.

—

—

.

.

.

.

:

:

—

.

.

.

.

1

.

—

.

2

.

—



1

2

:

1986

:

:



.

-

.

-

.

-

.

:

-

.

.

.

:

-

.

-

.

-

.

.

1

1983 27



Ù

Ù

Ù

Ù

1

:

:

.

.

.

.

Semelter case

.

.

.¹

.

.

.

.

.

.

:

.6

.

.

.²

.

¹

Ù

2500 Ù

Ù

1984

²

(

)

200

:

:



.

.

.

-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

-

-

.

.

.

.

.

:

.7

.

.

:

:

:

.8

:

المبحث الثالث

:

:

(IPCC)	2001	22	
·	·	·	·
· 99	80	150	
1	—	—	
		Greenhouse gases	
·	10.5	·	
·	—	—	
		·	
·	·	·	
% 5.2	2010		
		· 1990	

.1973

()

:

:

:

:

.

.

·1992

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.I

.

.

:

-

:

:

.

.

·Soft law

.

.

:

:

1985

·1987

·1992

·1997

.(1)

:

3 2

:

:

·1985

77

.¹

·()

7

:

-

:

.1

·(-) ·

:

.²

-

3

· 130

1986

14

"

"

1

ST/HR/1/Rev.5 (vol 1, part 2) : (2) Û

Le principe de précaution :

2

³ S.Lepeltier, "Maîtriser les émissions de gaz à effet de serre: quels instruments économiques", Rapport d'information, n° 346 (98-99), délégation du sénat pour la planification.

:

:

:

"

.

.

1"

.

2

-

:

(OCDE)

1986

"

"

.

.

.

.

.

3

.

.

.

.

.

.

:

.

.COM (2000)1 :2000/02/02

1

Ù

Le principe Pollueur Payeur :

2

³ H.Smets, "Evolution du principe pollueur payeur" in "Genèse du droit de l'environnement" L'Harmatton, Paris, 2000.

)

.¹(1990

"

".

17

1

2

:

·130

(3)

¹ Clean Air Act of 1990.

:

:



.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

·1998

·1997

.

.

.

.

.

.

·1999

4 3

.

.

.

¹ Directive n° 96/61/CE du 24 sept 1996m JOCE, n° L.257, 10 oct 1996, P.26.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.2000

16, 15

¹

.1999

.

.

.

.

.

.

:

.II

.

.

.

.

.



¹ Sommet de Goteborg.

·OCDE

: .1

" :

"

·1975 03

.1

¹ JOCE, n° L 194-25-7.75.

:

:

·OCDE

·1984

·¹1989

·1990

26

2

:

.2

1

:

:

-

:

-

¹ OCDE. Paris, 1989.

² Groupe de travail de la commission "Rapport sur l'utilisation des instruments économiques" 5 septembre 1990, Document XI/186/90.

:

:

:

-

.

:

-

.

.

:

.3

·OCDE

.

1

.

:

.

" :

:

.

.

2"

.

.

.

.

.

.

.

.

.

¹ Designing option for Implementing an Emissions Trading Regime for Green house Cases in the EC, final Report to the European Commission, 22 février 2000.

² P.M.Dupuy, "Où en est le droit international de l'environnement à la fin du siècle ?" R.G.D.I.P. 1997 – 4, p.873.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

:

.III

.

·Serre

.

.

.

.

.

.

.

.

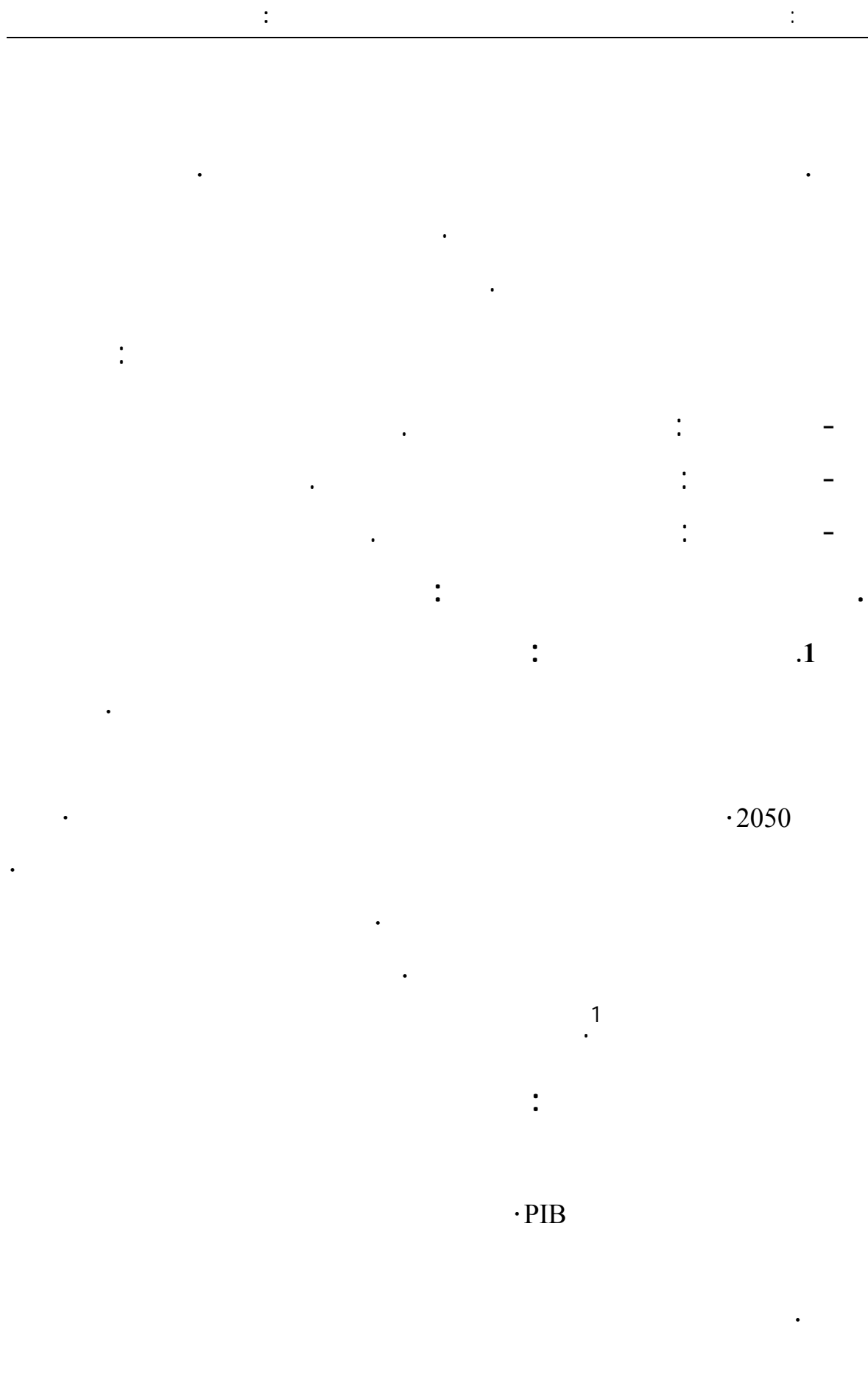
.

.

.

.

.



¹ "Carbon Logic, The argument against new oil", fevrier 2000.

" Comparaison d'émissions cumulées de carbone 1990-2100 avec les réserves et les ressources" graphe provisoire du résumé. GIEC/IPCC WG III TAR.

:

:

:

.3

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

:

.1

.

.

.

.

.

.

·2005

:

.2

.

.

·3 2

.

.

.

.

.

:

:

:

.3

.

.

.

.

4.3

.

.

.

.

.

.

25

.

%30

.

:

.4

.

.

.77

.

:

.

.

.

.

.

.

...

.

:

الفصل الثالث

·1972

·1992

β

:

:



.

.

.

.

.

.

.

:

المبحث الأول

() .

5 9 1972 .

:

:

:

.

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

1

:

:

.

.

1

.

.

.

2

.

.

3

.

:

4

.

.

.

.

.

.

.

:

Ù

.28

1980

Ù

.18

1973

9 - 5

()

Ù

.1972

Ù

1

2

3

4

:

:

1

:

.I

·1992 14 03

-)

3

2

·(

¹ Révolution Africaine, No 499, du 14 au 20 sep 1973, P.39.

Brandtland

Û

"

"

Û

²

.1987 Û

³ Intervention du ministre Brésilien des affaires étrangères, Le Monde du 16 juin 1992, P.14.

:

:

1

1985

» :

.²«

3

4

5

» :

.«

¹ Philippe Guthinger, Droit de l'environnement, Edition Eyrolles 1993, P.38.

² A, Kiss, Droit international de l'environnement, Edition, Pedone, 1989, P. 248-251.

%20 ù ù ³

Quotidien Le Monde, du 04 Juin 1992, P.8.

14 32 1995 21 95/03

.03 1995

⁵ La planète terre entre nos mains collectifs, guide pour la mise en œuvre des engagements, La documentation Française, Paris, 1994, P.42.

:

:

.II

26

.¹2002 04

5000

2002

17

16

.21

Ù

1

:

المبحث الثاني

1.

(21)

1

28 : 34

1963

16 184/63

.1963

:

:

:

1

2

.I

3

1

Abdesslam Berkate, La protection de la nature au Maroc, Thèse pour le doctorat 3^{eme} cycle. Université de Bordeaux I, juin 1983, P 221.

"... un effort conscient fournit par un organisme central pour influencer et contrôler l'évaluation des principales variables socio-économiques, en fonction d'un ensemble d'objectifs prédéterminés. Pratiquement il s'agit de sélectionner des objectifs, une stratégie des priorités et des programmes, de préparer les moyens nécessaire pour leur application, et d'en contrôler la réalisation."

² Raphaël, Romi, Vers une cohérence dans la définition normative des politiques d'environnement, chronique d'une fin de législature, R.D.P, No 4 du 04/1993, P. 187 et seq.

.1970 20 7 . 10/70 (1973 - 1970) ù

3

.II

·1992

·1992

1

1993

·()

2

"

3"

1997-1993

07/93

1

.13,12,11,4,3 1993/26

2

Commissariat générale du plan : L'économie face à l'écologie , édition la découverte , Paris, 1993, P.106-111.

.10 2001

Û Û

3

1
.

.III

.

.

.

.

.

.

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

Ù

1

Philippe Bouduin, La prise en compte des externalités environnementales, In problèmes économiques, No 2451, du 20 décembre 1995, PP.10-11.

:

:

.IV

·1972

·
·

·

·

·

·

1

·

2

:

-

·

-

·

β

·

3

·

:

Ù

Ù

1

Yves, Jegouzo, Les plans de protection de l'environnement, A.J.D.A. sep 1994, P.607.

.50 1998 22 9

2

.61

3

:

:

:

·1996

· ·

· · · · ·

· ·

·

: ·1997

4 % 82 · -

· %

200 -

·

(30.000 20.000) -

500) -

· (³ 600

· -

640 · -

·

-

·

:

:

:

-

:

-

-

-

.1

-

-

-

-

-

-

:

()

1

:

:

1

2

3

4

.8. 2001

Ù Ù

.9

.8

.10

1

2

3

4

:

:



:

المبحث الثالث

1

2

3

4

1. () Principle of Pollute Pays.

2. ù ù Jean, Philippe Barde, Economie et politique de l'Environnement, PUF, 2^{eme} édition, Paris, 1992,P210

3. ù : ù ù Henris Smets, Le pricipce pollueur payeur, un principe économique érige en principe de droit ? RGDIP, Tome 97, 1993, N^o 2, P 341 et seq.

4.

:

:



.

1

.

.

:

.1

.

.

.

.2002

» :

.²«

)

.

.

.

.

.(

.

.

.

.

.

.

.

.

.

¹ Martine Rémond – gouilloud, Du droit de détruire, Essai sur le droit de l'Environnement, PUF, 1^{er} Ed, Paris, 1989, P.162.

² Henri Smelts, Op.cit,P 355.

:

:



.

.

:

.2

.

.

.2002

.

1

:

:

-

.

.

.2

-

.

.

:

-

1988

3

.

.

:

-

.

.

¹ Henris Smets, Op.cit, PP346-350.

Ù
Ù

²

³

,1989

:

:

:

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.3

.

.

.

.

.

.

.

.

.1

.

2

.

¹ Martine Remond- guilloud, Op.cit. P163.

Michel Prieur, Droit de l'environnement, 4^{eme} ed, Dalloz. 2001, P140.

:

:

:

.

1

.

.

:

.4

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

:

.5

1

1991

(FEM)

(PNUD)

¹ O.C.D.E, L'influence des Ecotaxes sur les échanges entre nationaux, Problème économiques, N° 2-474 du 29 mai 1996, PP.23-26. V. aussi Nicoletti. G, et Olivier- Martin. J, Effets globaux de l'écotaxes Européenne , Revue Economique, N° 3, Mai 1994, PP. 931-946.

:

:

1



¹ F.M.I, La politique Macro Economique peut etre mise au service de l'environnement mondial, Bulletin du F.M.I, PP.263-266.

² Caroline London, instruments économiques et droit communautaires , In Revue, Aménagement et Native, N° 124, Mars 1997,P37.

1996 60-96 ù 1996 ³
 2001 ù ù 1974 1996 28 7: ù ⁴
 ù ù

:

:

1991

.2002

¹2000

2

.3

.I

.1999/92 :
-91 2001

. 2000
3

Û Û

1999

23

11-99

¹

²

.92

³

1998 03

339-98

:

:



.

.

.

.

:

.II

.

.

5 1

:

.

.% 10

-

.% 15

-

.% 75

-

:

.III

.

.

:

.

2002

/

10500

.

.

:

:

1
.

:

.

2002

24000

.

.

2
.

:

.IV

()

.

:

.

.% 50

-

.% 50

-

:

.V

.2002

% 25 .

%75 .

.

.

.

.

%25

.2002
.2002

205
204

¹
²

:

:

.

.

% 50

.

.

.

.

.

:

.VI

.1

.

.

.

2002

:

1000 500 -

10.000 1000 -

20.000 5000 -

100.000 10.000 -

2000

1993

378-84

07

03 -83

46

¹

Ù

Ù

Ù

Ù

500

150

:

:

1

B .

:

:

%45 1977

.2

% 15 1991

3

4

263

21-01

11

1

² Henri Smets, Le principe pollueur payeur, un principe économique érige en principe de droit de l'Environnement R G D I P, Tom 97, 1993, n° 02 P. 341.

Ù

Ù

3

⁴ Henri Smets, op.cit. P.345.

:

:

1

2

(L'Acte unique européen) :

Michel Prieur, Op.cit, P.137 et seq. " Recommandation du 14 Novembre 1974, C (74.223) p. 138.

Commissariat Général de plan, l'Economie face à l'Ecologie, édition la Découverte, Paris 1993, PP.72-74.

:

:

:

.

.

.

1

.

.

/

2

.

3

.

.

1

Commissariat Général de plan, Op.cit, PP.78-79.

2001/12/12

20-01

59

2

: ù ù 3

Pierre Lascouces et Jérôme Vally, les activités publiques conventionnelles : un nouvel instrument de la politique publique, l'exemple de la protection de l'environnement industriel, une revue, sociologie du travail, N° 4/96, pp. 551-557.



.

.

.

.

.

:

.

:

.1

15

.

(Haromon)

.

1929 (Oder)

(Palmas)

1941 (Trail Smelter)

.

1949

:

.1982

192

.

.

1972

21

.1992

:

.2

6

1967

.()

:

.3

1982

.

.

:

.4

1989

13

.

:

:

.5

108

24

.1982

:

.6

1974

.1982

206 · 204

.

.(Wild Life Species)

:

.7

300

.

1972

.

.

.

:

-

:

.1

Long-Range-)

:

1979 (Transboundary Pollution

1985

1988

% 30

.

.

(Ultra Hazardous)

.2

.

الباب الثاني

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

2

.

.

.

:

1

.

.

.

25

2

.

.

.

.17 1995

1

1

1979

2

3

1989

.Ù

Ù 7

Ù

70

1
2
3

:

الفصل الأول

¹ Sean D.Murphy, Prospective Liability Regimes for the Transboundary Movement of Hazardous Wastes, A.J.I.L, January 1994, Vol :88, No 1, P.32.

:

:



.

.

.

:

:



.

1

.

.1

.)
.(

:

.

1

1

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

ù



1

ù

õ õ

õ ùõ

õ õ õ

:

:

:



.

.

1.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

2.

.

(ù ù) 1

.1 1 ù .58 ù .440 1972 2

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

2

.

.

.

.

.

.873 1982 U

33 1995
369

1

2

:

:

β

1

2

Ù

240

1

2

1974

.1973/11/30

(28 -) 3071

Ù

:

المبحث الثاني

.

1

.

:

.

2

.

.

3

.

:

.

4

.

.224 1976

6

1

.15

2

.443-442 1982

61 1994

3

3

U

.33.32

4

:

:



.

.

.

"

"

.

1949

.

.

":

.

.

.

1"

.

.

.

2

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.



:

:

1

2

3

:

4

5

Ù

Ù

1

22

2

.1972

7

3

93

4

.704

.1958

.1982

.705

5

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

2

.

3

:

.204-202

3

3

42

3

3

1

.1997

3

3

3

3

.

3

3

2

المبحث الثالث

— —

.

.

.

.

.

.

.

1

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

:

.I

.

:

"

1"

2"

"

3"

"

4"

"

.

.

.

.

:

.II

"

·1927

.

.

.

.

5"

.

·1961

·1929

.

.

"

.

.

6"

1

- 1958

Ù

.113 1946

2

.2 1956

.1 1959

3

.1 1944

4

⁵ Y.I.L.C, 1956, vol II, p.p 227-228.

⁶ Y.I.L.C, 1969, vol II, p.p 142-145.

:

:

·1930

"

1"

2"

".

.III

·1927

NEER

3

« Chorzow Factory . »

" ·1927

4"

5

.IV

¹ Y.I.L.C, 1956, vol II, p..225

² Y.I.L.C, 1963, vol II, p.p 227-228.

³ Briggs " The Law of nations " Cases documents and notes.^{2nd} ed. Appleton – Century- crofst, inc, New York, 1952. P 615..

⁴ « It is principle of international law, and even a general conception of law, That any breach of an engagement involves an obligation to make reparation . »

:

:

.

.

:

:

" . " "

.

1"

" "

.

2 "

» " "

3 « . .

» . " "

4 « .

5 « » . " "

. . " "

6 . .

¹ De Aréchaga. E.J « International Law in the past Third of a century » R.D.C, tome 159, 1978/1,p.267.

² « Une institution juridique en vertu de la quelle L’Etat auquel est imputable un act illicite selon le droit international doit réparation à l’Etat à l’encontre du quel cet acte a été commis » Ch. Rousseau cours de droit international public de la faculté de droit, Paris, 1959 – 1960.p.7.

³ Kelsen, J.M., State Responsibility and the Abnormally Dangerous Activity, H.J.T.L, Vol:13, No 2, 1972, p.198.

⁴ Harris, D.J., Cases and Materials on I.L., 2nd. Ed, Sweet and Maxwell, London, 1979, p.395. “Liability for Failure to observe obligations imposed by rules of law”.

⁵ Graefrath, B., Responsibility and Damages Caused Relationship Between Responsibility and Damages, R.D.C. Tome:185, 1984, p.20. (Accountability for a Violation of I.L.)

⁶ Jankovic, B.M., Public I.L., Transnational Publishers, In, Dobbs, Ferry, N.York, 1984, p.148.

:

:

:

-

.

.

:

»

.

.

1
.«

.

.

»

2
.«

»

.

.

.

3
.«

.

.

»

»

«

4
.«

»

5
.«.

.

.

.

.

.

.

.

.

.368 1924

.433

2

.10

.1986

.95

1
2
3
4
5

1

2 «

» :

3 «

»

4 «

”

”

.300

.11 1983

.43

.439

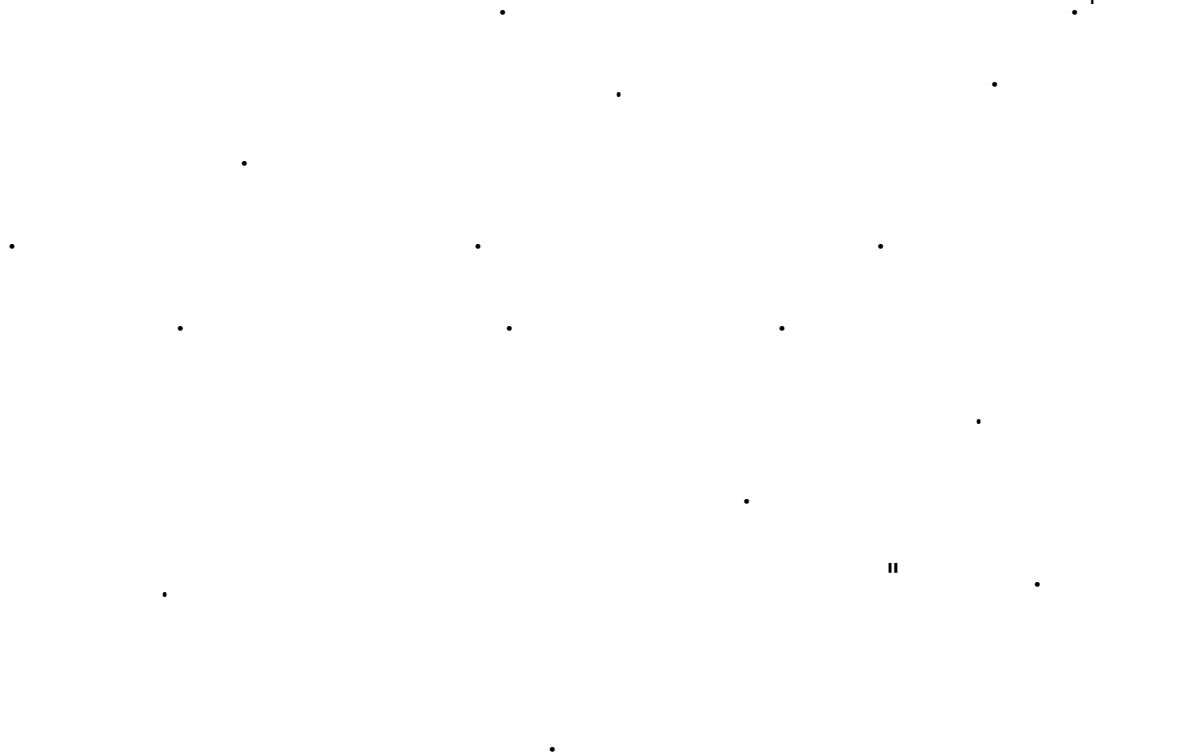
1
2
3
4

:

:



.1



2"

"

3"

4

Ù

.360

.7



1

2

3

4



:

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

·1981

·1980

()

.

.

.

2

.

— " "

.

» -

.

.

.

.

3 «

Ù

.87

Ù

1982

.88

1

2

³ « In short , the law considers that certain persons are responsible for specific obligations before the event that produces the injurious consequences. In that sens, responsibility refers to the host of obligations which

» 1 .

.

— — .

.² «

3 .

.1982

235 .

. »

.⁴ «

.

.

.

5 .

.

.

.

the law imposes on persons because of the function they perform, which in the context of our topic means the State, whose obligation to exert control derives from the exclusivity of the jurisdiction which it exercises in its territory. »

See : Barboza special rapporteur. First Report of International Liability for injurious Consequences Arising out of act not prohibited by International law. 1986. p.4 (U.N. Doc. A/cn. 1/402).

(U.N. Doc. A/cn. 4/413). 1988 1

² The world liability is taken in its two meaning covering all its implications : the host of duties of person in society relation to certain conduct, and the obligation of reparation which arises as a consequences of injury » op. cit. p.22 para 56.

.307 ù 1983 3
.1/235 1982 4

:

:



.

.

.

—

—

.

.

.

.

.

» :

.«¹

:

.

.

:

المبحث الرابع

·1973

1

1

·1987

"Responsibility " " Liability "

:Liability, Responsibility

" Responsibility "

" Liability "

Common Law

"Responsibility "

Reparation

"Liability"

1

2

3

4 1978

1980

"Liability "

" Responsibility "

5

6 1984

7

9

8

¹ Y.I.L.C, 1973, vol I, p.211, para 37.

.38

2

.37

3

Ù

Ù

.366 ,1978 ,30/

4

⁵ Y.I.L.C 1980, vol II, part one, p.250, para11.

⁶ Y.I.L.C 1984, vol II, para 39.

Ù

7

: ,1967

,1972

,304 ,235 ,1/139

,1982

8

3 ,3/2

,22 ,4/4

,17 ,1974

9

Ù

,12 ,1976

.13 ,1978

" Responsibility "

" Liability "

1

" Liability "

" State Responsibility "

2

" Liability " " Responsibility "

" Responsibility " — —

3

" Liability "

4

" Liability "&" Responsibility " —

" responsabilité "

» "responsabilidad"

«

5

Ù 1984

.7-5 (A/CN.4/383/Add.1)

.7-5

³ Goldi : « Concepts of strict and Absolute Liability and the Ranking of Liability in terms of relative exposure to risk . » N.Y.I.L. vol XXI, 1985, pp. 179-183.

:

:

Responsabilité

.

.

Liability

.

Responsibility

.

.

.

"

"

.

.

.

"

"

.

.

.

" Responsibility "

" "

" Liability "

.

1

.

.

:

:

.

.

.

.

:

.

:

.

.

.

.

.

.

¹ Y.I.L.C,1982 vol II. Part one, p.98, para 31.

1

—

—

2

"

3"

4

5

.301 ù 1983
 .302 ù 1983
 .45
 .363 1980

1
 2
 3
 4

⁵ Graefrath B, « Responsibility and Damages Caused, » op. cit, p.106.

1

2

3

4 «

«

»

»

»

»

»

»

5 «

.78 1987

1

² Ago, Second Report on « State responsibility . » Y.I.L.C, 1970, vol II (doc, A/CN.4/233). P.P. 47 – 48.

³ Graefrath op.cit, p. 107.

.45

4

1731

Ù

1982

5

:

:



" "

.

.

1

.

.

" "

.

.

2

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.



الفصل الثاني

:

• « »

.

• »

1 «

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:



المبحث الأول

:

• "Grotius : "

1

:

المطلب الأول

1"

"

"

"

2

Négligence delinquency

.Due diligence

3

()

.1

2

3

4

" "

6

5

7

¹ Corfu Channel Case, I.C.J, Reports, 1949. p.4. at 22.

.65 – 64 1967

1962

.311

.322-304

⁵ Rousseau. Droit International public, Tome V, les rapports coflictuels, Sirey, Paris, 1983, p .12.

.285 1979-78

⁷ Arangio – Ruiz, G, “ Second Report on State Responsibility “ I.L.C, 1989, UN. Doc. A/CN. 4/425/ADD1, pp3-4,Para. 164.

.2

.1

.3

()

." "

.4

5

6

»

•«

31¹

1

.68 1980

² Y.I.L.C., 1978, Vol II , Part one, para 489 – 511.

³ Arangio – Ruiz, G, " Second Report on State Responsibility " I.L.C, 1989, UN. Doc. A/CN. 4/425/ADD1, para 163.

⁴ Y.I.L.C, 1969, vol II, pp. 151-152.

.875

.441-440

.455 1979

6

1

2

3

»

4 «

»

»

5

¹ « The responsibility of the State does not require an act of malice, negligence or carelessness on the part of any individual agent; it may consist of a general defect or failure in the structure of the state or its public administration and entirely divorced from any subjective opinion. It may even lie, as the Alabama arbitration decided, in the insufficiency of the legal powers of the government »

De Arechaga, E.J, State Responsibility, Op .cit. p.p. 536-537.

² De Arechaga, E.J ; International law in the pst third of a century , op. cit. p.269.

1" - "

2

¹Arangio – Ruiz, second report, 1989, op.cit, para 168- 170.

: .445
De Arechaga,E.J ; International Responsibility, op.cit, pp 536-537.

²

المطلب الثاني

» :

· 1930

1 «

.1930

.

» :

.

.

.

.

.¹«

» :

.

.

.²«

.

.

.

.

.

.³

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

¹. Y.I.L.C, 1961. vol II, p 149

² Y.I.L.C, 1969. vol II, p 144

:

:

:

.

:

.

.

-

:

.¹1972

.

.

.

»

.

.

.

.

.²«

:

»

.

.

.

.³«

.

.

.

.

.

-

.

.

:

. 1972 .

1

2

. /1/4 .

3

:

:

»

1 «

2

:

·1872

·Alabama Claim

3

Home Missionary Society Claim

4

1

7/14 1947

.25 37

: 1952

2

.181 310

³ Briggess, Op.cit, p.1026.

⁴ « It is well- established principle of the international law that no government can be held responsibility for the act of rebellious codied of men committed in violation of its authority, where it is itself guilty of no breach of good faith or no negligence in suppressing insurrection”. Harris DJ, op.cit, p.400.

1933 · Noyes Claim -

· "Panama" ·

1

· ²Corfu Channel -

· Saranda

· 1947 22

¹ Harris, D.J, Op.cit,pp.445-446.

² I..C.J, Reports, 1949, p.4.

1

2

3

Pre-existing obligation

4

5

6

¹ I.C.J, reports, 1949,p.244. et seq.

² Goldie LEF. International Principle of Responsibility for Pollution. C.J.T.L. Vol 9, No 2.New York, 1970, P 283 at .307.

And:

- Goldie, L.E.F. Liability for Damage.. Op. cit. p.p. 1226-1231.

³- Kuwabara, S, The Legal Regim of the Protection of the Mediterranean Against Pollution from Land – based Sources and National resources the Environmental Series, Vol 15, U.N.E.P. Dublin 1985, P.37.

⁴ De Aréchaga, E.J, International Law in the past Third of the Century. Op.cit, 270.

⁵ De Aréchaga, E.J,International Responsibility , Op. cit.p p.531 and 537.

⁶ Oppenheim, Op.cit, p. 343. and see also M Brownlie, I, Op.cit, principles of Public International Law, 3rd edition. Oxford University press, London, 1979, pp.441.443.

:

:

Neglinently

· Willingly

1

»

¹ Handl, G : State Liability for Accidental Trasnational Environmental Damage Caused by Private Persons, Op. cit.p.537.

1 «

Saranda

2

¹ “ It is clear that Knowledge of the minelaying cannot be imputed to the Albania Government by reason merely of the fact that minefield discovered in Albanian territorial waters. It is true, as international practice shows, that a state on whose territory or in whose waters an act to international law has occurred, may be called upon to give an explanation. It is also true that state cannot evade such a request by limiting it self to a reply that it is ignorant of the circumstances of the act and of its authors.. but it cannot be concluded from the mere fact of the control exercised by a state over its territory and waters, that state necessarily knew or ought to have known.....have known, the authors. This fact by itself and from other circumstances , neither involves prima facie Responsibility nor shifts the burden proof. On the other hand the fact of this exclusive territorial control exerted by a state within its frontiers has a bearing upon the methods of proof available to establish the knowledge of that state as to such events” See: I.C.J. Reports, 1949,p.19.

"Long Cap"

» :

«¹

¹ "In fact nothing was attempted by the Albanian authorities to prevent the disaster, these grave omissions the international responsibility of Albania"
I.C.J, Reports, 1949,P. 244.

المطلب الثالث

1«

2

3 1969

¹“ The standards of care and the tests of foreseeability upon which fault could be assessed were rapidly becoming obscure and indeterminate”

Kelson, J.M, Op.cit.p.p.227-228.

² De Aréchaga, E.J, International law in the past third of a century, Op.cit ;P.269.

³ International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, Brussels, 1969, U.N.T.S, Vol.973. p.3

1

»

2 «

" "

»

3 «

" "

¹ Handl, G, Op.cit,P.541.

²« A State’s international liability for accidental trans-national pollution damage in general continues to be contingent upon the act of the state causing the damage being wrongful under international law » Handl, G ,International Liability of State for Marine Pollution. Op.cit.p.94.

³“ Liability will depend on proof that the state’s lack of due or.due diligence brought about the transnationally injurious event the.words, that state’s failure to prevent the injury well be evaluate against a standard of conduct which, in the light of the circumstancesthe state could reasonably have been expected to adopt” Handl, Loc. .cit,P.95.

1

2

3

4

5

»

6 «

· due diligence "

"

¹ De Aréchaga, E.J, International law in the past third of a century, Op.cit ;P.273..

² Ago, Fourth Report on " State responsibility."Y.I.L.C, 1972, vol II,P.56. (Un.Doc. A/CN.4/264).

³ Handl, G, State Liability for Environmental Damage, Op.cit. p.451

Ü

.78 1973

⁵ De Aréchaga, , Op.cit ;Pp..283-284..

⁶ De Aréchaga, E.J, International law in the past third of a century, Op.cit ;P.536..

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

Prevention and Reparation

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

⋮

.

.

.

.

.

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

المبحث الثاني

المطلب الأول

" " 1 "

2

• Imputability

¹ Anzillotti, La responsabilité internationale, R.G.D.I.P 1906, p 287 et seq.

:

:

:

.

.

»

.

» :

" "

.¹«

.

.

.

—

—

.²«

.

.

.

.

.

.

.

.

.

" "

.

.

.³

due diligence

.⁴

:

:

.

:

.

:

.

.

.

.

.

.

.675 1967

1

² Ago R « The Third report on a State responsibility » Y.I.L.C 1972, Vol II. P.214, (Doc A/CN.4/264).

.Ü

.451-450

3

4

301-300

2

1

" "

3

4

" "

1

.452

.124-113 1962

.453

.257

.12

.98

.68

2

Trail Smelter Arbitration, UNRJAA, Vol III, p.1973.

Corfu Channel, Case, I.C.J, Report, 1949, p.4.

Caire Claim. Op. cit.

³ Handl,G : Territorial Sovereignty and the Problem of Transnational Pollution, A.J.I.L, Vol 69, No 1, 1975, P.51.

⁴ Handl,G : Liability as an Obligation Established by a primary Rule of International Law, N.Y.I.L, Vol XXI, 1985, PP.57-58.

1

»

2«

3

4

5 1970

¹ Grefrath, op. cit, PP. 34-35.

² " It therefore seems inappropriate to take this element of damage into consideration in defining the condition for the existence of an internationally wrongful act"

.270 1731 1982 3

.270 (1970) 1731 " 4

⁵ Y.I.L.C, 1970, vol II, Op.cit, p.48.

:

المطلب الثاني

1

1927

»

2 «

¹ P.C.I.J, Reports, 1928, A.17, p19.

² Y.I.L.C, 1956, Vol II, P.227.

·1930

» ..

.¹«

·1961

» :

.²«

.³«

»

:

.⁴

² Y.I.L.C, 1969, Vol II, P.146.

³ Every internationally wrongful act of state entails the international responsibility of that state
Y.I.L.C, 1980, Vol II, Part Two, P 30

Ù

1928

4

Ù

1922

1926

. P.C.I.J, Report, Series, A, No 17, PP.47-48 (1928)

· Ultra Vires

· 1949

()

¹

"Barcelona Traction Light Power Company Limited"

· 1970

»

²«

· 1923

"Dickson Car Wheel Company"

»

³«

· Armstrong Cork Company

· 1953

22

¹ I.C.J, Reports, 1949, P.184.

² I.C.J, Reports, 1970, P.3.

³ U.N.R.I.A.A, Vol IV, P.678.

:

:

1

.

.

.

.

.

.

¹ U.N.R.I.A.A, Vol XIX, P.136.

. 1

» :

....

. 1 «

»

. 2 «

. 3

¹ « No State has the right to use or to permit the use of its territory in such a manner as to cause injury in or to the properties of persons therein .»

Trail Smelter Arbitration: U.N.R.I.A.A, Vol 3, 1965.

² « Every State's obligation not allow knowingly its territory to be used for acts contrary to the rights of other state's ». I.C.J, Reports, 1949, P.22.

³ - Andrassy : « Les relations internationales de voisinage » and R.D.C, 1951/II, tome 79, p.p. 159-176.

- Oppenheim, International law, Op.cit, pp. 345-347.

- Ballger, J, Op.cit, PP. 28-30 & 72

- Handle, G, State Liability for Environmental Damage, Op.cit, p.528. and

- De aréchaga: International law in the Past Third of a Century, Op .cit, p.320..

1

due diligence

2

3

»

."

"

·192

.«

5
194

4
193

¹ De Aréchaga, E.J, International law in the Past Third of a Century, Op .cit, p.273. and Handle, G, Liability for Maritime Pollution, Op.Cit. p.94.

² De Aréchaga, E.J, loc, cit, P.273.

³ Teclaff, L.A, « The Impact of Environmental Conce on the development of international Law in International Environmental Law »,edited by Teclaff and Ulton Preager Publishers, New york, 1974, P.243.

:

1992

193

4

Ù

Ù

»

.«

:

194

5

1

sot

()

law

.2

·(Jus Congens)

3

Ù -1 »

Ù Ù

... Ù -2

Ù

.«

130

Customary I.L Gormley. W.p. The right to a safe and derent

.1075

environment , op. cit, p.13.

Ù

(10/57/A/57/10)

¹

²

³

.

.

"

.

.()"

.1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

-

.

.

-

.

.

.

.

.2

"

.3

4"

.

.5

.

.

.

Ù Ù

1

:

2

Ù

Ù

Ù

-1

»

Ù Ù

Ù

.2

Ù

-3

....

-

.«

(U.N. Doc .A/33/10) 193 -192 1978

Ù

:

3

Ù

()

4

:

5

المبحث الثالث

Lex Aquilia

1

"

3

2"

1982

Ù

1

.18

2

.534

1367

Ù

3

.192

1971

. 2 1

3"

"Exchequer"

»

4«

·(38)

(1/1384)

·(178)

·(454)

(1389)

Ù

Ù

Ù

.386-280

·1866

"Rylands V. Fletcher"

Ù

.291

.192

1

2

3

4

المطلب الأول

1

2

1900

:

1

The theory of risk
 Absolute liability
 Strict liability
 Liability without fault

=

2

2

1

2

3

4

" " " "

" "

5

— Strict Liability

Absolute Liability

" "

" "

⁶ Absolute

strict

Absolute

" "

Strict

7

¹ Rousseau, CH, Droit International Public, 1983, Op.cit, PP.16-17.

.46

.441

.89

U

.182 -279

1986

⁶ Goldi, I.E.F, International Principles of Responsibility for Pollution, Op.cit, PP. 309-310.

⁷Convention on Third Party in the Field of Nuclear Energy, Paris, 1960, U.N.T.S, Vol 965, P.251

Convention on The Liability of Operators of Nuclear Ships, A.J.I.L, Vol 57, 1976, P.268.

Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage, 1963, U.N.T.S, Vol.1063.

• Channelling

1

2

• 1960

» :

3 «

Absolute

4 1963

5 1962

• 1960

¹ Goldi, I.E.F, A Ggeneral View of International Environmental Law, Op.cit, P.74-76.

³Disturbances of an international character such as acts of armed conflict and invasion, of a political nature such as civil war and insurrection or grave natural disasters of exceptional characters which are catastrophic and completely unforeseeable, on the grounds that all such matters are the responsibility of the nation as a whole. Ibid, pp.76,77.

:

:

1

.

²1963 .

2/4

.³

4

.

· strict

· Absolute

Absolute

.

.

.

.

.

1960

Ù

Ù

1

2/4

2

3/4

1960

Ù

Ù

3

1962

4

:

المطلب الثاني

.

:

:

.I

:1911 Pasquale Flore

.

: 594

»

«.

: 598

»

.«

.II

:1926

:

»

.

2«.

²Y.I.L.C, 1969, Vol II, P. 141.

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.1

.

.

.

.

.2

.

.

.

.

.3

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.4

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.1

.

.

.

.

.

.

1960

.

.

.

.

.

:1982

.IV

.

.

.

.

235

»

.

.

.

.

2«

.

.

.

.3

.

»

.

.

"A Launching state shall be absolutely liable to pay compensation for damage caused by its space object on the earth or to air craft in flight"

1

1960

Ù

Ù

-1

-2

1971

Ù

Ù

-3

,U , N , T , S,Vol 972, p255

1982

1/235

2

³ U.N.C.L.O.S III, Doc. A/conf, 62, 23, April, 1976.

1 «

2

·235

3

Ù

1

.189 1980

2

.199-189

³ Handl : Liability for Marine Pollution , Op.cit, P. 104.

:

:

Caire Claim ¹

.I

1914

07

." "

.1929

»

²

.

»

³«

.

.

.

.

.

.

¹ Harris, Op.Cit. PP. 400-401.

² "The international responsibility of the State is purly objective in character and that it rests on an idea of guarantee in which the subjective notion of fault plays no part."

.401

³ "Objective responsibility of the State for acts committed by its officials or organs outside their competence they must have acted at least to all appearances as competent officials or organs or they must have used powers or methods appropriate to their officials capacity."

1

2

4

3

5 954 ()

1978

¹ U.N.R.I, AA, Vol. III , PP.1980-1981.

² Goldie : International Principals of Responsibility for Pollution , OP.cit, P.306.
- Kelson, Op.cit, 229-230.

³ - Handl, G, " The Environment International Rights and responsibilities, A.S.I.L, April, 1980, PP.222-229,
and: Kuwabara, S, Op.cit, P.120.

⁴ Hoffman, K,B, State Responsibility in International Law and Transboundary Pollution Injuries, I.C.L.O.
Vol,25, Part 3, 1976, PP. 516-541.



.

.

:

.

·¹1972

.

·()

.

954

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

·²

.

.

.. — —

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

· 1954

.

.

·"

"·

.

.

.

.

· 1972 ·
Ù

1

2

·315

· 1983

1

"

"

(1)

2

¹ Whiteman, MM, Digest of International Law, Op. Cit, P.764.
² Whiteman, ibid.

المطلب الثالث

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

.

.2

.

.

"

"

.

.

.

.

.

.

.

:

:

1

...

1960 29 -

1963 31

1963 25

2

¹ Goldie L.F.E, « A General View of International Environmental Law », Op.cit, PP.65-66.

Ü Ü "

"

:

:

.

...

1
.

1972 29

"

"
.

1993

2
.

3
.

¹ Convention de 29 Mars 1972 sur la responsabilité international pour les dommages causées par les objets spatiaux. R.D.I.P. pp 953-961.

.1993 21

1/6
10/2

²
³

:

:

.

.

.

:

.

.

..

..

(Jenks)

1

.

" " " " " "

.

»

.

.

¹ Jenks : " liability for ultra-hazardous activities in international law" recueil des cours de l'académie de droit international de la Haye 1966,vol 11 7-1, at p.105.

1 «

” ”

2

” ”

»

3 «

»:

4 «

— ” ”

¹ «Where a recognizably significant transnational risk is created but cannot be eliminated by reasonable care, the reasonable of harmtypical of the risk will engage the State’s international liability » Handl, Liability for maritime pollution, Op.cit., PP.97-98.

³ “Every State is liable for injury to the world community or to other State or their nationals from ultra – hazardous activities occurring or originating within its jurisdiction or undertaken or its behalf or with its authority “ Jenks, W, Op.cit, P 194.

⁴ « Liability for injury from ultra-hazardous activities exists without proof of fault ».

1

" "

2

3

4

" "

»

5 «

¹ Barboza, J, « Third Reports on International Liability for Injurious Consequences Arising Out of activities Not Prohibited by International Law.” 1987, U.N, Doc.A/cn.4/405.P.12

³Al Awadhi, Badria, “Legal Aspects of Maritime Pollution with Particular Reference to the Arabian (Persian) Gulf”. Thesis London, 1975, Reprinted in Kuwait Times Press, Kuwait, 1985,P.193.

⁴Scott, A, and Bo-Bramsen, Ch: “ Draft Guiding Principles Concerning Transfrontier Pollution” in Problems of Transfrontier Pollution, O.E.C.D, Paris, 1974, PP.301-302.

⁵“ The Strict Liability is a most useful basis for restoring accidental damage caused by exceptionally dangerous substances or activities”.

Dupuy, Intrnational Liability of States for Damage Caused by Transfrontier Pollution, In Legal Aspects of Transfrontier Pollution, O.E.C.D, 1977,P.365.

1

2

3

4

.1982

5

.46

Despax, M: Droit de l'environnement, 2T. (litec), Paris 1980, P.734.ect.

Kelson, J, Op.cit, PP.242-243.

²Handl, G: Liability for Maritime Pollution, Op.cit,P.98.

1962

1978

Ù Ù

Ù

.364 (A/33./10) 10

1

3

4

5

”

1”

» :

2

3
«

4

” ”

5

¹ Y.I.L.C, 1969, Vol II, P. 233 , Para 83. (Doc. A/7610/Rev, I)
.1978 Û

(U.N. Doc. A/CN.4/ L284) ²

366

.367

1978

.370-367

532

3

4

5



-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

..

.

.

.

)

:

.

.

(

.

.

.

.

.

.

.

:

:

1

.

.

.

.



المبحث الرابع

Prohibition of Abuse of "

• "Good Neighbourliness"

"right

المطلب الأول

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

2

.

.

3

.

.

.

.

/1/38

.

.

.

.

.

.51

Ù

1

2

.1985

3

Ù

124

Ù

Ù

Ù

:

-

Ù

-

Ù

-

»
1 «

2

1896

«V. Heilborn»
3

Ricci Busatti

4

• Politis

5 1925

6

¹ « Un sujet de droit exerce les compétences dont est habilité de façon à causer des dommages à un autre sujet de droit international »

Kiss, A, CH, « L'Abus de droit en droit international, thèse , Paris, 1952,P 11.

81 1978 791 2

³ Kiss, A, CH, « L'Abus de droit en droit international, thèse , Paris, 1952,P 09-10.

⁴ Y.I.L.C, 1960, Vol II, P ...(U.N.Doc. A/CN 4/125.)

⁵ Politis : Le problème des Limitations de la souveraineté et la Théorie de l'Abus des Droit R.D.C, 1925/1, p78.

:

:

1

» :

2 «

3

4

5

1

De Aréchaga, International Responsibility, Op.cit, P.540.

Stark, J.G, An Introduction to International Law . 9th. Ed, Butterworth, London, 1984, P.107.

Amador.G, " State Responsibility ". R.D.C, 1958/II,PP.376 ets.

Ù

I.C.J, Reports, 1949, P.48

Ù

Alvarez

Ù

"² « L'Interdiction de l'Abus de droit est un principe du droit international, principe général. Dans le plein sens du mot car il provient de la structure même de ce système juridique, et non d'une transposition forcée d'un ordre juridique dans un autre »

Kiss, Op.cit, P 190.

473

81

1978

23

17 1967

57-51

294

Ù

Ago, R, Le Delite International, R.D.C, 1939/ II. P.415.

Brownlie,I : Principals of Public International law, 3th. Ed, Oxford, 1979, PP. 443-445.

⁵ Handl : Territorial Sovereignty , Op.cit, P.56

:

:

1

2

:

.I

·1933

»

3 «

·1961

»

4 «

5 1958

...» :

6 «

1

Politis, Op.cit, PP.94-99.

Alvarez, Le droit International nouveau, Podone, Paris, 1959, PP. 303-304.

.451

.99

2 Ago, 2nd Report on « State Responsibility" Y.I.L.C, 1970, Vol II , PP.44-45 (Doc. A/ CN.4/233).

3 Y.I.L.C. 1960, Vol II, P.50.

4 Y.I.L.C. 1961, Vol II, P.48.

Ü

1958

5

.232 1988

6

·1982·

: ·

·300

»

1 «

2

.II

4

3

»

5 1926

6 «

6

·1932

7 1930

1982

.337

.54

.55-54

⁵ P.C.I.J, Reports, Series A, No.7.

« L'Allemagne a conservé jusqu'au transfert effectif de la souveraineté le droit de disposer de ses biens et ce n'est qu'aux abus de ce droit au un manquement au principe de la bonne foie qui pourraient donner a un acte d'aliénation de caractère d'une violation du traité, un tel abus ne se présume pas, mais il incombe à celui qui l'allègue de fournir la preuve de son allégation ».

.1

.2

Krylof

Ecêr

.3

" "

.4

.5

.1951

18

Ù

1

P.C.I.J, Reports, Series, A/B, No. 39 & A, nO, 24.

.12

2

³ I.C.J, Reports, 1949, P.76 and PP. 127-129.

⁴ I.C.J, Reports, 1949, PP. 127-129.

.282-280

Ù

5

1948

Ù

Anglo – Norwegian Fishries (United Kingdom V, Norway) I.IC, Reports, 1951, P.116.

:

:

1

2

3

¹ Ibid, P, 142.

:

المطلب الثاني

1

2

3

Serious consequences⁴

5

¹ Andrassy, J : « Les relations International de voisinage » Op.cit,P 77, and P. 108.

.47 . 2

.243-242 1970 . 3

⁴ Bo Bramsen, Ch : Transnational Pollution and International Law, in Problems of Transfrontier Pollution, O.E.C.I, 1974,P.260.

⁵ Andrassy, J, Op.cit, P.77.

1

"

2

3

4

1911

»

5 «

» :

6

426

87 1964

417

691

de

1

2

3

4

»

5 « Aucun des Etats ne peut sur son territoire, exploiter ou laisser exploiter l'eau d'une manière qui porte une atteinte grave à exploitation par l'autre Etat » .

6

] 1985 ...

2

[1978 19 .../6

1 «
 2 «

3 «

» :

4 «

5 «
 "non - interference"
 » .

1
 2
 6

³ « Il faut prendre en considération la proportion ou la disproportion entre le bénéfice tiré par l'une des parties et le désavantage subi par l'autre ».
 Andrassy, Op.cit,P.112.

⁴ Un principe générale de droit international interdit à un Etat de faire sur son territoire des travaux qui causeraient un préjudice grave au territoire d'un autre état »
 Andrassy, Op.cit , P.95.

⁵ Jenks, C.W, « The Common Law of Mankind » The Library of World Affairs, No, 41, London, 1958, PP.158-163.

• " "

• « »

1

• Kuwabara

« »

2

" "

" "

3

• " "

»

4 «

5

"Strict Liability"

" "

6 "Nuisance"

• " "

¹ Oppenheim, Op. cit , P.346.

² Kuwabara, S,Op.cit, P.33.

³ Dupuy,"Intrnational Liability of states for damage caused by transfrontier Pollution" in "Legal Aspects of Transfrontier Pollution" O.E.C.D, paris, 1977, P.349.

⁴ « Justifié de conclure que l'exercice de la compétence territorial est subordonné par un principe de bon voisinage international ».

Sorensen , Max, « Principes de droit International Public ». S.C.D, 1960/ III, P.198.

⁵ Goldie, International Principles of Responsibility for Pollution, Op. cit, P.309.

1" non-interference "

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

:

.

.I

·1911

.

1979

»

.

.

.

.

.

2«

—

.

—

.

»

.

.

1 Jenks, CW, the Common Law of Mankind, Op.cit, PP.158-163.
(Doc. A/CN.4/348) 174

1 «

.II

1905

2

» : 1969

3 «

• «

...»

4

« »

:

-

1970

:

(U.N. Doc. A/CN.4/367) 257

Ù

1983

.48

³ Y.I.L.C, 1974, Vol II, Part two, P.344.
(U.N. Doc, A/CN.4/274).

.51

1

2

4

1983

.III

.1

»

.2 «

» :

.3 «

.4

¹ Goldie, ,A general View of International Environmental Law. Op. cit, P65.

Handl : Territorial Sovereignty, Op.Cit, P.56.

² Trail Smelter Arbitration, I.N.R, I.A.A, Vol III, P.1965.

³ Corfu Channel Case, I.C.J, Reports, 1949, P.22.

⁴ Goldie, ,A general View of International Environmental Law. Op. cit, P66.

المطلب الثالث

Sie utere tuo ut

" .

" alienam non laedas

.1

.2

3

1

2

¹Schwebel, S.M, Third Report on The Law of The New navigational Uses of International Watercourses, Y.I.L.C., 1982, Vol II, part one, P.170 (Doc. A/CN. 4/348) .

² De Arechaga, J.E, « Internation l Responsibility », Op.cit, P.540.

— — .

1

."

."

.

2

• /1/38

."

."

.

.

.

.

.

.

3

."

."

.

4

.

.

.

.

.

5

.

.

.

.

6

.

.

.

.

¹ Lester : River Pollution in International Law, A.J.I.L, Vol, 57, 1963, P.847.

² Oppenheim, Op.cit, PP. 346-347.

⁴ Stark, J.G, Op.cit, P107.

⁵ Kuwabara, S, Op.cit, P.176.

⁶ Teclaff, L, Op.cit, P. 229.

1

2

3

6

5

4

»

...

7 «

¹ Handl, G. : Territorial sovereignty and The Problem of Transnational Pollution. Op. Cit, P,54-57

.67

.705-704

⁴ Goldie : A General View of International Environmental Law, Op, Cit , PP. 66-69.

⁵ Ballenger, J, Op,Cit, PP 66-67.

.51

⁷ « La proximité est une notion relative et chaque cas doit être apprécié d’après ses circonstances ... Il ya donc fait de voisinage, et droit de voisinage sans qu’il y ait continuité territorial ». Andrassy, Op.cit, P.80.



.1

.

.

.

.

.

—

.

.

.

—

.

.

:

.

.2

.

—

—

.

:

.

.

.

.

.3

.

.

.4

.

.

.

.5

.

.

.

.

:

;

Ù

Ù

1

.1963

Ù

.1972

:

-Ù

Ù

—

2

1972

I.L.M, 1973? Vol II.P 1291.

.1972

3

.1963

:Ù Ù

4

.1962

5



:

الفصل الثالث

:

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

:

.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

·()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

.1

.2

¹ - Jenks, « Liability for ultra-hazardous activities in international law », Recueil des cours de l'academie de D.I. de Lahaye 1966, vol. 11 7-1, at p. 109.

:

:

1977

19

151/32

.

1

.

.

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

21

2

.

:

:

1

.....

.365

.174

2

:

:

.

1

.

.

.

.

.

.² 1978

1972

1

:

2

Rock K. Baxter

1978

25

2525

Ù

1984

1980

Barboza

1985

Ù 1985

Ù 1993

Ù

Ù 1992

Ù

(2

)

:

:

.

:

.

.

.

|

:

"

"

"

"

.

.

1

.

.

(1978)

1

Ù

1997

Ù

.281 1992

.Ù (A/51/10) 10

:

:

·1979

· " "

1

" :

(1998)

."

2

(2000)

· " " " "

: ||

:

.1

" " .2

· .3

2002

:

.(A/52/10) 10 (2000) (1998) - 1

.1997 49 "

2

:

:



.

5

.

.

5

.

5

.

.

5

.

.(() .

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

.

.

.

.

.

:

:

.1

.

.

.2

.

.

.

.3

.

.

.

.4

.

.

.

.

.

:

:



.

.5

.

.

.6

.

.

.

.

.

.7

.

.

.8

.

.

.

.

.

.

.

.9

.

.

.

.10

.

.

.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.11

.

.

.

.

:

(2001)

)

19

·(

.

.

." " " "

1

(2002)

.

"

.

:

:

"

"

.

.

.

"

1

.

(2003)

2

(2004)

2003

2004

.

·2004 09 2815

·(2004)

.(2005) (A/57/10)

10

)A/CN.4/540

.(Ù

) A/CN.4/531

1

2

21 16 .

.2006

(A/CN.4/L.686) .¹

.2006 8 2910 .

(1997)

.² (2001)

3

23

"

"

المبحث الثاني

·2001

"

:

:

:

·() () ·

21

·¹

²1996

10 ·

·12 11 " :

·³

21

Trail Smelter

(27.) 2995 ·

2

·1992 14-3 ·
·Û ·¹ ·
· 15 ·29 · Û

·
·
·1996 8 ·²
·A/51/218

Environmental protection and Sustainable Development – Legal Principles and Recommendations, adopted by the Environmental law commission on Environment and Development (Grahan and Trotman/Martinus Nijhoff, 1986), p. 75.

/ Û

Û

J.G. Lammers, Pollution of International Watercourses (Martinus Nijhoff, The Hague, 1984), :

pp, 346-347, 374-376.

:

:

1972

15

3

"

() :

()

1"

()

·1991

·1979

·1992

.1992

2

:

1

·2 ()

International Legal Materials, vol.17 (1978), p. 1098 :

1

Environmental Protection and Sustainable Development – Legal principles and :

.80 75

Recommendations

2

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

1

"

.

:

:

"

.

·2

:

:

"

."

"

:

."

."

"

."

"

.

.

:

:

"

"

" "

.1

2

" "

" "

" "

" "

" " " "

21 ù ù 1

() 1972 11 5

) 1982 10

3) 2 194 A/CONF.62/122 (

.1992 5

:

:

1982

" "

.()

.¹(1970)276

.

.

:

.

.

"

.

.

.

1"

.

.

.

.

.

.

.

"

.

:

2

"

"

"

.

.

.

.

"

"

.

.

.

.

.

.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

)

.

.

.

·(

.

.

.

.

"

:

:

"

.

.

.

.

.

:

:



.

.

.

.

.

" "

.

" "

.

" "

.

.

.

.

.

" "

.

.

.

.

" "

.

"

"

.

.

"

"

"

"

"

.

.

.

.

.

:

:



.

." "

" " . ()

.

" " ()

.

.

.

.

." " .

.

.

" " .()

.()1

.()

.

.

.

:

:

:

.1

21

3

:

"

.

.

.

.

"

.

21

.

2

.

4

.

.

.

"

"

.

.

3

.

.

.

.

.2

3

,

2

,1982

,

21

1

..

:

:

.

.

.

"

"

.

.

.

.1

).·

.(5

.

.

.

.

.

.

.

.1

14

194

1

Ù

Ù

1

2

/7

2

1

2

International legal Materials, vol.11 (1972) p. 1294

7 5 1529 26

2 1 (20)

2 1

.International legal Materials, vol.31 p. 1312

:

1986 . .1

(Sandoz) .

2

((ALABAMA)

:

"

3"

. . . .

"

4

"

"

"

"

1973 28 7/37 21 1

.Digest of United States Practice in international Law, 1978, p. 1205 :

13 1008 1986 12 1001 1986 11 : New York Times : 2

Alexander Kiss, « Tchernobale » ou la pollution accidentelle de Rhin par les 1003 1986

.produits chimiques, in Annuaire Français de Droit international, vol. 22, 1987, p. 719 – 727

The Geneva Arbitration (The Alabama case) in J.B. Moore, « History and Digest of the : 3

International Arbitrations to which the United States has been a Party », vol. I, 1898, p. 572-573.

.612 4

:

:

(Donoghue v. Stevenson)

:

.

"

"1

"

:

.

:

.

.

.

:

1

.

.

2"

.

.

.

.

.

·1

.

.

.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

11

.

":

.

":

.

.

23

":

.

.

.

:

:

"

"

3

15

.5

:

:

:

7

24

2

2

"

"

31

1

26

()

1

:

:

.1

.2

1985

La Bretagne

.3

" "

:

M. Virally, review essay of E. Zoller, « la bonne foi en droit international public », 1977, in Am, J.Int'l L, vol 77, p. 130. ¹

R. Rosenstork, « The declaration of principles of international law concerning freindly, relations : A Survey », Am, J. Im, I L. vol 65, p. 734. ²

international law reports, vol 82, p. 614. : ³

:

:



.

.

:"

"

:

.

.

.

.

:

)

.

.

(

.

.

:

.

.

.

.

.

... ..

.

:

.

.

:

:

1

.

.

.

"

"

5

.

"

.

.

"

.

.1

.

.

.16

:

7

.

" "

.

2

1

ù

:

ù

ù

ù

ù

ù

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

"

...

.1"

.

"

7

.2"

3

2

"

"

"

"

.7

(1)

1

22

4

1949

Ù

1949 Ù

1966 1965

.1966

1

2

3

.()

:

:

7 2

·2

||

||

7 2

8

1

1

17

8

25

2

1974 1973 1
 4 206 205 : ù ù 2
 ù 8
 () () (1) 14 I.M.L., vol 30, p. 1461 : 1991 4
 14 1992 5
 UNEP, Selected Multilateral treaties in the field of 1985 9
 environment, vol. 2, p. 343
 I.M.L., vol 26, p. 38. : 1986 25
 1140 1978 ù 24
 14 132
 ù 144 ù 1983
 ù ù
 ù 1927 10 2
 ù ù
 84 ù
 1936 ù 97

:

:

·1991

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1981

.¹

.

.²

.

8

.

Ù Ù

.

.

.301

.186

⁴

¹

Ù

Ù

:

4

:

¹

Ù

(

Ù

Ù)

Ù

¹

Ù

¹

¹

Ù

Ù

Ù

.(...

Ù

Ù

)

Ù

Ù

UNEP/GC.9/5 :

²

8

10

4

Ù Ù
Ù

1

UNEP, :

selected multilateral treaties in the Field of the environment, ref series 3. 430.

Ù

1992

Ù

1976

Ù

(IMO 1) L.D.C. 2/Ctc. 303

:

:

.

"

.

.

.

.

.

"

"

.

.

المبحث الثالث

·2002

1»

() :

() .

(2) . (1)

(3) .

:

:

·2003

2004

2003

.

.

.

.

"

.

."

.

23

.

.

.

.

⋮

.

.

.

1

.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

() .

()

.¹2001

.

Û

Û

1

.77

10

(A/56/10)

.



:

:



.

.

·2001

" "

.

.()

.

.1

.

():

.

().

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.



:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

..."

ù

...

ù

ù

"

1

2

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

16 13

13

16

.

23

.

) 1992
.Ù

14 - 3
1

: Ù

(

1



:

:

.

.

,"

.

.

.

"

"

"

"

"

"

1

.

"

"

.

"

"

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

2001

.448

447

0

.10

1

1

2

()

() :

()

2

(1) 98 10

1

()
2

(United Nations, Law of the sea Bulletin, No. 22 (1993), p. 54 :

.1999 (Add.1 ENVWA/R.54) 1992

2003))

ILM vol. 31 (1993)

(2003)

1

()

"

"

2

3

4

5

.(A/56/10)

1

2

3

M.B. Akehurst, International liability for Injurious Consequences Arising out of acts not prohibited by IL, N.Y.B.I.L, vol. 16, 1985, pp. 3 -16.

J. BARBOZA, La responsabilité « causale a la commission du droit international, AFDI, 1988, pp. 533 – 522.

4

⁵ P.S. RAO, the second report on prevention of transboundary damage from Hazardous activities, doc A/CN.4/501 , Paras, 35 – 37.

.1

2

3

.()

.4" " " " " "

MXue Hanqin, Transboundary damage international Law, Cambridge : Cambridge University, :
press, 2003, pp. 19 et s.

Û Û 2
.Û

.98 (A856/10)

1

2

3

Û

4

:

:

"

"

.

.

.

"

"

.

"

"

.

.

"

"

"

"

1

.

.

.

"

2

.

.

"

.

:

:

"

"

.

.

.

.

.

.

.

(TRAIL SMELTER)

3

1

7

2

,2003

2

2

Ù

1

Ù

Ù

2

,1993

, (35 ILM 1996) ,1996

Ù

Trail Smelter Arbitration (USAV CANADA), second Award, UNRIAA, vol. III, p. 1905 :

3

:

:

·(2) (1)

· · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

·(1)

·2

·1

·

·3

4

: (2)

·

·

6

·5

·

·

() (7) 2

"2" () (2) 2

"2" () (2) 2

·

1

the legal systems of the Nordic Countries and Germany, in Michael Bowman and Alan Boyle, Environmental damage in I.L. and comparative L. problems of definition and evaluation, O.U.P, 2002, p. 222

(UN, Treaty series, vol. .1992

1

.973, p. 3)

2004

6

TORT LAW

1

"2" "1"

2

: "2"

1972

(A/CN.4/468, 1995) Edward H.P. 11 ¹
Brans, liability for damage to public Natural resources: Standing damage and damage :
assessments, the Hague, 2001, pp. 9 – 63.
1963 ù 1997 ù 1 1 ²

:

:

.1

"

2

: 5 3

:"5" "3"

3

"3" ()2 .4

(IL.M. vol. 11 (1972) 1294).

.1997

Andrea Bianchi, Harm to the environment, in Italian practice, The interaction of IL. :
And domestic Law in petre Maria clara.

Ù

Ù Ù

1

2

- 2

4

"3" () (2) 2

: 3

(RES

· (

) COMMUNIS OMNIUM)

· (RES NULLIUS)

1

"

"

"

"

"4"

"

Lucas Bergkamp, Liability and environment : private and public Law aspects of civil liability for environmental harm in an international context, the Hague, 2001, pp. 346 – 50.

Ù

1

Ù

...

: 1980

COMPREHENSIVE ENVIRONMENTAL RESPONSE, COMPENSATION AND LIABILITY ACT OF 1980,

:

Oil pollution Act of 1990

:

:

"5"

"

"

"4"

"1"

3

2

4

" "

:

¹ Louise de la Fayette, « The Concept of Environmental Damage in Internatioal Law », ...op.cit, pp. 149-190, at pp. 166-167.

2

(8) () (7)2 ù ù () () (2)2 ù () =) (2)2

3

ù 32 16 ù (2)251

Environmental liability Law in Germany (Grote/renke) in Rodiger Wolform, Christine Langenfeld and Petra Mimerop, Environmental liability in International Law ... op.cit, pp.223-3032, p. 278.

4

8 ù 160 ù 46

1991 ù (S/AC.26/2005/10) 4 – 5

Peter H.Sand, « Compensation for Environmental Damage from the 1991 Golf War”, Environmental Policy and Law, vol. 35/6 (2005), pp. 244 – 249, at p. 247.

:

:

...

{

}

"

.

.

.

.

.

1

.

:"5"

.

.

.

.

.

.

.

.

."

."

.

2

.

"

"

.

4

Environmental Damage Assessment » in ralph p. Knoner, 'ed) Trannastional environmental liability ¹
(Graham and Trotman and International Bar Association, 1993), p. 71.

... " (A/56/10) 10 56 ²

Û

Û

("

"

)

.

.

.

:

:

)

(" "

.1

" " : ()

"

"5" "4"

"4- "

1

:

:



· ... ()

·

·

·

·

·

: ()

·

·

·

·

·

"

"

: ()

· "

"

·

· "

"

· "

"

·

·

·

· "

"

·

·

·

· "

"

·

· "

"

·

·

·

·

·

·

· "

"

:

:

:" "

.

.

.

.

.

.

.

.

4

.

.1997

.

.

: ()

.1

.

()

Ù

Edith Brown-Weiss ¹

« Ù

trusteeships are Ù

some form of Public

Roda : Ù incorporated in most legal systems

Mushkat, international Environmental Law and Asian Values : Legal Norms and Cultural influences (UBC Press, 2004), p. 18.

Jona Razzaque, Public interest environmental litigation in India, Pakistan and Bangladesh (The : Hague : Kluwer Law International, 2004.

:

:

.1

·1987

(Commune)

CE835/2003

1997

.2

.3

Ù

1985

29

34/40

Ù

1

Ù

.79

.EU Directive 2004/35/CE

13

18

2

.ILM. Vol. 38 (1999) , 517 :

3

. 1

1980

1986

." " : ()

. 2

Peter Wetterstein, « A Proprietary or Possessory interest ... » op.cit, pp. 50 – 51.

¹
²

1990

ù
ù
(

ù ù

() :
"ù " ()¹
) ()¹ù

ù

.1

.

.

.

.

.

1969

.

.

.

.

.

" "

.

.2

3

.

" "

.

.

.4

Ù 2004 Ù Ù 1960 1
 (2/1) (Ù) 1960 Ù
) Ù
 Ù (4) (Ù) 1963 Ù (6/1
) (Ù) 1963 Ù 1997
 .(2) (Ù) 1963 (()1
 Elspeth Reid, « Liability for Dangerous activities, A Comparative Analysis », ICLQ, vol. 48, : 2
 (1999), pp. 731-756, p. 755
 marie-Louise Larsson, The Law of environmental Damage, liability and reparation (the Hague : : 3
 Kluwer Law International, 1999), p. 401.

4 1952 Convention on Damage by Foreign, Aircraft to Third Parties on the surface, article 12.

:

:

()

· (Corfu Channel case)²

· (Trail smelter arbitration)¹

21

22

":

3"

":

13

¹ Trail smelter Arbitration, UNRIAA, vol. III, p. 1905 at p. 1965

¹

² -Corfu Channel case (Marits) I.C.J. Reports 1949, p. 4 at p.22, The court stated that it was every state's obligation not to allow knowingly its territory to be used for contrary to the rights of other states".

.1972

³

:

:

"
.

1
.

:()

¹ Birnie and Boyle, international Law ... op.cit, at p. 105 that these principles all reflect more recent developments in international law and state practice, their present status as principles of general international law is more questionablen but the evidence of consencus support provided by the Rio decvlaration is an important indication of their emerging legal significance ».

"

105
ù

4

)

ù

.(

:

:

1

"

"

"5" "3"

()²

)

(2

:

: () "

: ()

: ()

11

13

28

19 - 1

A/CN.4/468

Ù

1

M. A. Fitzmaurice, international protection of the environment, recueil des cours ... vol. 293, (2001), pp. 225-233.

Blue Circle industries Plc v. Ministry of Defence, (1998) 3 All ER and Merlin v. : Ù 2

Britische Nuclear Fuels, Pls, (1990) 3 All ER 711.

(1998) Ù)

.(

:

:

.

.

.

:

.

:

.

.

.

()

s

()

s

.

()

s

.

()

4

.

.

.

.

:

:

1

1

1992

13

1972

22

()

()

2001

2000

1

23/21

2000

2

2

1

.1

13

.2

" " " "

"

"

3"

6 .()

1982

(2)235

10

1

1996

(1)2

- Alan E.Boyle, « Globalizing Environmental Liability the interplay of National and International Law”, Journal of Environment Law, vol 17 (2005), pp. 3 – 26, p. 18.

Ü

- Reme Lefeber, Transboundary Environmental, Interference..., op.cit, ch, 7, pp. 229 -312.

1 (A/56/10) 10

(12) (7)

:

:

: 2

." "

1

1992

.2

Ù

Ù

)

Ù

1

Ù

: (

L.F.E. Goldie, « Concepts of strict and Absolute liability and the reading of liability in terms of relative exposure to risk », Netherlands yearbook of international Law, vol. XVI(1985), pp. 174-248 at p.196. See also Goldie, "Liability for Damage and the progressive development of international Law", ICLQ, vol. 14. (1965), p.1189, pp. 1215-8.

Ù

2

: ,

Ù

1

.

2

8

/

4

.

4

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

1996

Ù

2

Ù

Ù Ù

...) 1

1

Ù

Ù

(

)

1996 ...

Ù

1995...

(

Ù

Ù

.A/CN.4/471

Ù

(

)

:

:

·()

· " "

· 1

· "

"

" "

:

:

.

.

.

.

.

.

.

2

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

:

:

1

5

5

2

3

ILM Vol. 36 (1997) 1473

300

U

1

150

10

U

1997

ILM vol 33 (1994) p.1518

2

Lucas Bergkamp, Liability and Environment ... op. cit, pp. 298 – 306.

1969

3

1992

1996

8

5

U

:

:

4

3

9 8

() :

()

()

()

1

4

1997

11

4

1962

1963

Ù

1960

3

Ù

3

1963

1960

Ù

2004

1992

Ù

3 2

Ù

1

1969

2001

3

1996

7

Ù

3

Ù

1979

3

Ù

Ù

1977

Ù Ù

Ù

Ù

1997

Ù

(3)

Ù

Ù

Ù

1963

(3)

1963

Ù

:

:

1

"

"

3

.

.

.

.

.

"

"

.

.

"

"

.

.

.

.

.

.

"

"

"

."

.

.

"

"

2004

Ù

9

35/2004

(1)4

(6)4

Ù

Ù

(1)8

Ù

Ù

Ù

Ù

() :

Ù

()¹

6

Ù

()¹Ù

."Ù

Ù

()¹

Ù

Ù

:

:

"

.

"

"

"

"

1"

.

.

.2

.

.

.

.

.3

.

.

.

.

.

¹ - Jeams Dieter sellschopp. « Multiple tortfeasors/ Combined polluter theoriesn Causality and assumption of proof/ satistical proof, technical insurance aspects" in Ralph p. Kroner (ed), transnational environmental liability... op.cit, pp. 51-57, pp 52-53.

² - Parles s. Donovan and Elizabeth M. Miller, "Limited Insurability of Unlimited liability, Claims aggregates and alternatives : the American view" in Ralph kroner (ed), transnational environmental liability ibid. pp. 129-158, Werner pfennigstorf, "Limited insurability of unlimited liability, serial clains aggregates and alternatives : the continental view" in Ralph kroner (ed), ibid, pp. 159-165.

³ - j. Fitzsimmons, « Nom-Marine environmental liability, the Use of insurance pools, and the european dimenssion », in ralph p. kroner, ibid, pp. 166-179, at pp. 166-167.

:

:

1

2004/35/CE

14

(3)11

(4)14

5 4

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

4

.

"

"

.

5

.

.

.

.

:

:



.

5 4 3

.

.

.

:

الفصل الرابع

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

.

.

.

.

.

.

:

:

.

.

• Slavery

1

.

Dustbin

.

.

1989

.

1991

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

¹ - Peter. C.M, Taking environment seriously : The African Charter, Review of the African Commission on human and peoples' Rights, vol. 3, Parts. 1 et 2, 1993, p. 42.

:

:

المبحث الأول

:

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

:

:



.

.

.

:

-)

.

(

.

.

.

.

.

.

(-)

- |

.

.

.

.

.

:

:

(OCDE)

1976 USA 1986

160 10

¹

()

1750 21512 1985

35000 1988

²

1972

¹ - « Nos déchets toxiques », op.cit, p. 7-9, (C.B : L'ouvrage dans les pages précédentes).

² -« Que faire des déchets toxiques ? Le cri d'alarme des pays poubelles » in Le Monde diplomatique , n° 413 , Aout 1988.

:

:

.1994

1988

600,000

1978

1969

¹

² 100000

1990

.1992

²

(-)

- II

¹ - François Joutet , « La Suisse incapable de traiter ses déchets toxiques » in Vivre demain , n°93 , février 1989 , p.10.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

”

”

.

1

.

.

.

.

.

¹ – voir Greenpeace international « International Trade in toxic wastes : Policy and Data Analysis » 2^e éd. 1988.

	1987	1988
Intercontract	50,000	2,5
SA	40	
Fribourg		
SESCO		
(OCDE)		
(12)		
1988 ()		

² - François Roelants du Vivier , « Les vaisseaux du poison », éd. Sang de la terre , Paris 1988 p.19. Voir également Pambou Tchivounda : « L'interdiction de déverser des déchets toxiques dans le Tiers-Monde : Le cas de l'Afrique » in AFDI , vol . 34,1988, p.716

:

:

5

1

1988

¹ - Voir communiqué du Greffe de la C.I.J. n° . 88/21, du 11/11/1988.
Pambou Tchivounda p.715

Ù

Ù

-

:

:

.

.

.1

.

.

.2

.

.

.

:

41

.

.3

.

.

.

¹ - François Roelants : op cit , p89

² - Rita Raum-Degreve , « la politique de la communauté en matière de gestion des déchets dangereux» , in Dossiers de recherche et Documentation , Parlement européen , série environnement,santé publique et protection des consommateurs , n° 11 , juin 1987 , p 40.

³ - François Roelants , op cit , p 85.

:

:

- |

• 1984

-

• 1

:

•

•

•

•

24

•
CEE/631/84

• 2

¹ - Décision et Recommandation du conseil de l' OCDE sur les mouvements transfrontières des déchets dangereux COM (83) 180 final du 1^{er} février 1984.

² - Lignes Directrices du Caire adoptées par le Conseil d'administration du PNUE le 17 juin 1987 (décision14/30) ; Directive du Conseil des communautés européennes du 6 décembre 1984 relative à la surveillance et au contrôle dans la communauté des transferts transfrontières des déchets dangereux (84/631/CEE)

:

:

1984

:¹

1986 5 C(86)64 - 1

1988 27 C(88)90 - 2

3

1992 30

.(Valorisation)²

84/631/CEE

1984 8

³

¹ - Voir « Le système de contrôle de l'OCDE pour les mouvements transfrontières de déchets destinés à des opérations de valorisation », OCDE monographie sur l'environnement, n°96 OCDE/GD(95)26,1995.

² - Décision C (92) 39 Final du 30 mai 1992.

Le système de contrôle de l'OCDE pour les mouvements transfrontières de déchets destinés à des -³ opérations de valorisation », OCDE, monographie sur l'environnement, n°34 OCDE/GD(93)151,1993.

:

:

II

·1984 6
·()

.

.

.

:1
:

—

.

—

.

—

.

—

.

—

.

1986 12
1984

:2
:

.

.

¹ -La directive (84/631/CEE) du 6 décembre 1984.
² - Directive 86/279/CEE

:

:

(Exportateur)

.

.¹

III

1985 27 26

:²

.

—

.

OCDE

.

.

—

.

.

.

.

.

.

.

Ù Ù 1977

Ù

¹

(Ù

. l'interdépendance de l'économie mondiale)

² - Conclusions et recommandations de la conférence de l'OCDE, Bale, 26-27 mars 1985, Acte du conseil de l'OCDE (185) 100.

:

:

.

.

.

.

.

:

.

.

.

– IV

.

1985

9 4

1987

.

:

.¹

.

.

¹ – Décision 14/30 du conseil d'administration du PNUE en date du 17 juin 1987 , intitulée lignes et principes du Caire concernant la gestion écologiquement rationnelle des déchets dangereux.

:

:



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

.

.

.

:

:

- I

.

.

30/14

1987

.

.

1981

.1980

1981

.

.

.

1983

()

.

.

.

1985

.

:

:

.1987

1987

1988

.¹

Systeme

d'identification

14

.²

- II

1987

1988)
) (1989 -) (1988) (1988
 . 96 . (1989

1989 22 20

22

¹ - Decision du Conseil de l'OCDE [C(88) 90]

² - Alain Clerc «La convention de Bale : origines, developpement et incidence potentielle sur la sante de l'homme et son environnement», in Recueil international de legislation sanitaire , 1989 , 40 , p 982.

:

:

1989

30

23

.¹1990

22

.

.²

.

19

.1969

.

(

"

1

26

".

dérogation)

.

.

.

3

.4 3

9

.

4

.

.

.

Ù

21

¹

Ù

28

²

:

:

.¹

26

1989

26

4 3 9

.²

26

.³

(2 26)".

"

· 116

104

40

(33)

35

(Acte final)

.1992 5

Ù

Ù

¹

² - Nations Unies, C.N.284.1989.Traités - 4 (Notification dépositaire)

Ù

Ù

Ù

Ù Ù

³

:

:

.

.

-

-

.

.

.

.

1989

.

.

49

22

1991

30

.¹

11

.

:

.(2 2)

.

(2)

2

.

.

.

"

.

:

:

)

.

.(1 4

()

.

Greenpeace

.

.

.

.¹(Système de Dépistage des déchets)

- III

.

.

1989 21

.4 15

.

()

.

¹ - « The international trade in wastes » Greenpeace, Ban waste trade , 5 e éd , Washington,1990.

:

:

.¹

.

)

(1972

)

(... 1974

·1972

.

.

.

.1989

22

.

.

.

1990

.²

1989

22

.

(4) .

18

·1969

.LDC/5/14

- 1

« control of transboundary movements of wasdtes for disposal at sea », Londres , 1991.

² - Rapport du groupe de travail , UNEP/CHW/WG.1/3 , P 5.

:

:

25

:

.

-

.

"

"

.¹ 1990

(AIEA)

Code de pratiques

.

.

.

.

.

.

(OMI)

. 530 /Res/ (IVXXXX) GC
Ù

1988

Ù Ù

Ù

AIEAÙ

2
Ù

1

:

:



.

.

1989 22

.

.

:

:

34

.(inter partes)

36 35

5 4

. 11

:

.1

.2

7

1	11	¹
.2	11	²

:

:

mutatis mutandis

6

2

.

.

.

.

.¹

ratione loci :

29

ratione loci

"

.

"

7

4

.

9

2

.

"

"

.

.

29

.

.

.²

.

"

3

2

Ù

60 Ù

Ù

1

6

4

.4

6

2

:

:

"

.

.

.

.¹

60

.Iles Féroé

Groenland

.

.

.()

1 26

.ratione loci

.

.

.

ratione temporis :

25

.

.

28

.

6 4

¹

:

:

1

ratione materiae :

2

Les limites du champ d'application par inclusion. :

-1

1

2

"

"

1992

5

Ù

1

Ù

» :

Ù

2

Alexandre Kiss , Le problème des déchets en droit international , p 302.

«

Ù

:

:

substances

"

élimination

"

l'injection en profondeur , l'incinération ou le rejet dans le milieu "

" aquatique et aussi toute opération débouchant sur une possibilité de récupération de recyclage ou de réemploi direct¹.

1

3

déchets spéciaux

1

ù

2 ù

(1988 27 C(88)90).

ù

(442/75)

:

:

"

OMS

.

"

.

-

.

1

.

3

.

.

.

.

.

.

6

.

.

1

.

2

.

:

:

.

.1 3

1

.2 3

2

:

:

2

. 2
2

:

)

(...

.¹

Les limites du champ d'application :
par exclusion

:

: - 1

"

"²

.³

" 1990 AIEA

"

Marc 2,4 l'OFEFP ¹

Weber op cit , p 36. François Bianchi , « pollution atmosphérique et droit privé » , thèse , Lausanne ,1989 , p54. ₂

Ù

Ù 1972 27 ₃

Ù (Ù)
l'immersion

:

:

Code de bonne conduite sur le mouvement transfrontière international des déchets radioactifs¹.

.

²

112

.

:

2

³

1973 2

Code international

.

.

. ... ⁴ . . :

.

¹ - (GC(XXXIV) RES/530), Résolution adoptée à la trente-quatrième session ordinaire de la conférence générale de l'AIEA.

.1989 22 ù 5 - ²

. ù 4 1 - ³

« La pollution en droit international , la responsabilité pour les dommages causés par la pollution transfrontière » Librairie Droz , Genève , 1975 , p 143. Jacques Ballenegger - ⁴

:

:

:

Sensibilisation " "

:

.

.

.¹

.

.

.

.

.

.

:

.

- 1

.

- 2

.

- 3

.

- 4

.

- 5

. Bonne harmonisation internationale

- 6

Minimisation des déchets à la source :

I

Décharges publiques

. Injection en profondeur

Confinement en surface

:

:

75 .

%

1972

.1

1972

.1972

Ù

Ù

.1972

.1976,

.1986

()

Ù

- 1

:

:

.
1

.
2

(Greenpeace , WWF)

%50

.
3

:

¹ - Jan W. Huismans « What is waste ?Définition and Classification » in Special Wastes ,Prevention-Reduction-Disposal, Symposium qui s'est tenu à Genève en Septembre 1989,p 21.

³ - Greenpeace , « Déchets toxiques » Bale , 13 mars 1989.

:

:

.

.

10 4

:

.¹

.

.

·1992

.² ()

.³

II

.⁴

¹ -The European Chemical Industry Federation , Guidelines on waste minimization , Brussels, draft 28.6.1990.

² - Voir Doc . A/CONF.151/45 (partie II) de la conférence des Nations Unis sur l'environnement et le développement , Rio de Janeiro 3-14 juin 1992 , chapitre 20 § 20-7.

23

21

Ù

Ù

³

Ù

.Ù

2 4

- ⁴

:

:

.¹

.²

III

.(1977)

(1994)

4

.³

.⁴

C(90)178/final du
31 janvier1991,§I let .a

. Û	8	- ¹
		- ²
. Û	6	- ³
. 1 4		- ⁴

:

:

:

.

1

.1

.2

- 2

.

.

.3

- 3

.

.

.

60ème

60

.4 parallèle de l'hémisphère sud

.5

.6

.1988

Serge Pannatier « L'Antartique et la protection de l'environnement » thèse Neuchatel,1994.

Ù

1959

5

L'Antartique

. 1 4 1

. 2 13 1 4 - 2

Ù

. 2 4 - 3

- 4

.6 4 - 5

Ù - 6

Ù

:

:

- 1

.¹

- 2

.²

- 3

.³

- 4

.⁴

- 5

.⁵

- 6

.⁶

					19	- ¹
					23	- ²
					.9 4	- ³
Ù					.9 4	- ⁴
	Ù	p 192 note 90 infra 12/II			.9 4	- ⁴
		.1998	1		OCDE	
					.9 4	- ⁵
		"	I/19	Ù	Ù	Ù
		Ù	Ù		Ù	
					1 4	- ⁶

IV

.1

.2

.3

.4

21

.⁵ pays d'origine

- V

¹ - UNEP , industry and environment « Waste minimization » p 14

10 - ²

18 - ³

. 2 4 - ⁴

⁵ -Voir Doc . A/CONF.151/4 op cit , chapitre 20, § 20.7, let.a.

:

:

1

:

2

:

Le mécanisme de contrôle :

—

.3 2 - 1

² -Doc . 0757m , document publié par le PNUE , le 3.3.1989 sur la convention de Bale.

:

:

« Prior informed consent »

« Le consentement préalable écrit »

.

.

1 6

1

.²()

.³

(v) .

.Ù

5

.1 6

-¹

-²

-³

6

Ù

Ù

:

:

.¹
7 4

.²

.

. L'étiquetage

.³

.(8 4)

.⁴

:

—

.⁵

—

.⁶

6	2	.	1	4	-	1	
			.	3	6	-	2
						-	3
			.	(11 14)			
			.	7	4	-	4
			.	1		-	5
			.	1		-	6

:

:

.¹

60

-

:

- 7

2

.³

:

-1

60

.⁴

-2

7 6

	.4	6	- ¹
Ù		7	- ²
	.1	6	- ³
	.4	6	- ⁴

:

:

12

.1

"

"

-

.2

.3

)
Ù

" 11 5

Ù¹
17 (1988

Ù²
4 -

1500 -³
4000

2500

:

:

· 1989 -

.

.

.

.

.

.

9

.

.

.

.

.

:

:

:

- I

:

-

.¹

.6

-

-

.³

-

.

-

.⁵(

.²

.⁴

.

)

.⁶

.⁷

- II

9

:

Ù Ù " Ù

.	1	9	-	¹
.	1	9	-	²
.	1	9	-	³
.	1	9	-	⁴
.	1	9	-	⁵
21			-	⁶
				"
.	3	4	-	⁷

:

:

9

:

.1

9

30

.3

.2

Pierre-Marie Dupuy , La diligence due dans le droit international de la responsabilité, in Aspects juridiques de la pollution transfrontière , OCDE ? 1977 ? P 396.

.3 9 - 2

" - 3

ù

ù

2 9

:

:

.(4 9)

.

.

.

.

:

- 6

:

.

-

.

.¹

.

.

.

:

-

¹ PNUE , Bulletin régional pour l'Europe, n° 7, été 1989,p 12.

:

:

.1

.2

10)

.(2

:

.3

· ()

.

4

4

2

.5

.6

.7

:

.8

.

.9

2	10	1	
2	10	2	
21		3	
.3	10	- 4	
.	2	4	5
.	2	4	6
.	2	4	7
.4	10	8	
.1	13	9	

:

:

:

1

.....

15

:

.

.

:

.

2

-

.

3

4

1989

:

2 12

¹

.5 9

²

Ù 1993 1

³

4 - المادة 16 فق 2.

:

:

:

- 1

.

.¹

- 2

13 11 · 6 · 5 · 4 · 3

.

.

.

- 3

.²

.1989 22

- 4

.

- 5

. 1995

7

4

.³

.

22 ù UNEP/CHW.3/35 ù

ù 1995 22 18

.1 16 - ¹
. 1 16 ²
1/III ³

.1995

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.1

.

9 4

Recyclage

.

.

.

:

المبحث الثالث

:

1972

21

.¹

22

()

1992

20

13

.²

1

21 Ù Ù

Gunther Handl, « Balancing of interests and international liability for the pollution of int'l. Watercourses : customary principles of Law revisted", In Canadian yearbook op I.L, vol.13, 1975, pp.260.

2

.A/CONF.151/5 du 7 Mai 1992. :

Ù

:

:

:

: .

. .

: .1 .(. .)

.1

. " "

.1" "

" " " "

:

.2

.3

.4

.5

¹ - La CDI m'a retenu que deux éléments constitutifs de la responsabilité internationale. C'est le « dommage » et la « faute », Luigi Condorelli, « L'imputation à l'Etat d'un fait internationalement illicite : solutions classiques et nouvelles tendances, in RCADI, T. 189, 1984, p.25.

.	1/4	2
.	1/4	3
.	2/4	4
	2/4	5

:

:

. 1

. 2

. 3

. 4

. 5

6

. 6

. 7

. 2/4	1
. 4/4	2
. 5/9	3
. 5/4	4
. 6/4	5
7/4	6
9/4	7

:

:

·1989

.

·1992

.

·(OCDE)¹

·1989

(07)

.

·1992

·²(OCDE)

.

.

.

.

·³ 1994

·OCDE

.

4

.

:

Ù

22/1

¹

« La Conférence demande aux pays industrialisés d'interdire tous les mouvements transformatiers de déchets dangereux et d'autres déchets en vue de leur élimination à destination des pays en développement sous réserve des dispositions du paragraphe 2 ». En effet, le paragraphe 2 autorisait l'exportation de déchets dangereux vers des pays en développement lorsque ces déchets étaient destinés des opérations de récupération et de recyclage.

²

·(Trafiquetoseique) 1993

³

1994

Ù

Ù

⁴

1998

Ù

·OECD

OECD

Ù

·UNEP

:

:

OCDE

22 18

. 1995

1991

.1

69

(12)

·(ACP)

39

·1989

1991

.2

1991

30

·(DECHETS RADIOACTIFS)

:

:

.3

·1993

.

.4

· 1993

·ONU

(CEPLAC)

.

.5

·1993

·(OECD)

.6

.

1995

.

.

.

·PNUE

·OCDE

:

:

OCDE

.1995 22 18

:
I



.

.

.

.

.

.

"

"

.

.

.

1

.

.

.

.

1 38

.

.

.

.

:

:

.1

. ()

.()

)

.(

(

.

.

:

":

.

.

.

.

"

.

.

.

.

)

.(

()

.

.

:

:



.

.

.

" "

5

"

"

.

"

"

.

"

.

"

.

R. AGO

.

"

"

"

"

"

"

"

"

.

.

5

5

"

:

.

.

.

"

.

:

()

:

.1

)

:

:

·(

5

.

:

.2

.

.

.

.

.

.

.

."

":

" "

3

19

.1

CDI

5

.

.

.

.

:

:



.

.

"

.

"

" "

3

19

:

.1

.2

.3

.4

.5

. ()

09

" "

02

09

:

:

:

" " .1

.

.

.

.

.

.

.()

.

" " 02 09 .2

.

.

.

.

.3

. 30

09

.

.

" " 02

.

:

:

:"" 02 09 (

" " " " " 01 09

. . "

()

" "

س

س

.

.

" "

.1"

"

.

"

"

.

.

.

. "" 02 09

.

.

1

() 1

:

.

:

:

:

" "

.

.1

"The state of export shall ensure"

3

.

.

.

"

" "

02 09

.

.2

"

3

.

.

" "

02 09

.

"

.

"

"

:

"

3

.

. 30

» :

R. AGO

.

.

"

.

:

:

.2

.

.

"

"

.

.

05

.

" :

• CDI

"
.

.

10

.

07

3

.CDI

.

.

.

02

11

.

3CDI

• « _DILIGENCE DUE_ »

:

:

"

"

.

« _ WELL GOVERNED STATE »

- 3

• CDI

" :

JEAN COMBACAU

.

."

JEAN

.

" "

.

" :

PIERRE QUENEUDEC

"
s

" :

"
s

PHILIPPE CAHIER

" :

."

.()

.

s

• CDI

.

s

—

—

:

:

.

.

" "

)

.

·(

س

.1

" "

.

:

III

.

س

.

·()

.

1

) 1

1

"

1927

CPJI

1

Ù

س 29

س 13

س "

.329

س "

س "

:

:

.

.(

:

.

() 02 04 -1

" " "

"
s

s

07 04 -2

.

()

. () 02 04

.

.

s

1
s

09

" : 03

"...
.

.

.

CDI

11

() .

.

(... .)

"

."

R. AGO

" : ."

"

.

.

-

" " ()

.

-

"

.

" "

.

.

.

:

:

. .

04 09 .

.

.

)

03 09 " "

"

"

(

" : RALSTON .

.1" ...

.

:

IV

:

" "

" "

.

01 06 .

.

.

.

. 60

04 06

.

.04 06 133 100

:

:



.

.

.

.1

.1

.

.

.

.

" "

CDI

09

.

.

.

.

.

V

.

:

:

:

.()

•VITTEL

GROTIUS

:

()

:

1

." " "

2

" "

3

Û XVI

"

Û - 1

: . 7 6 5 Û

.103 1 -1982 -1981
" " " " 1 4 - 2
3

Û(1 6)

" 3 6) Û

Û

Û

Û(4

Û 5 4 11

Û

Û

.2 9 8

Û

:

:

.

-

.

-

س

.

.

.

.

.

.

1

()

س

- · 1972

29

04

06

س

-

1972 15

.

: 1981

Ù "

.517

س 1981 س

Ù
س " Ù Ù

1976 16 05

II

1

.2

) (... :

.(

1

3

1

Ù

" " Ù

Ù

2

1998
1994

Ù

OCDE

Ù

Ù

Ù Ù
Ù

12 /II

Ù

A4

Ù

Ù Ù

1995

Ù

Ù

OCDE

1994

OCDE

5

3

."

"

:

:

.

.

.

.

.

" " 2 9

.

· CDI 2 11

.

· Diligence Due

1

"

"

.

.

" "

2" "

.

.

.

() ()

8

"ORGANE DE FACTO" :

29 10 /35 / (CDI 2 11)

" "

32

.106

"

Ù :

"

1

.107 106

2

:

:

() . 4 4 " "

. .

" .

1"

"

2"

. " " " "

3 .

.

- - .

4 .

د د د د / / " ù : ù

"Diligence Due " 1
Diligence Due " 675 2

.135 3

ù " .175 2 د

313 ù ù ù 4

.8 1982 د

:

:

1.

2. CDI

3

:

.

9

1995

"Responsabilité Subsidiaire

"

(9)

4

1.

Ù 74 "

Ù

Ù

Ù

1

" Ù

.1980 525

2

:

:

·(9)²

[]

· /

3

·"

"

· RESPONSABILITE SUBSIDIARE

"

09

· 4" []

		"	Ù						1
Ù		Ù		Ù					
17	13			.1995	17	UNEP/CHW/WG1/1/3/2			2
		Ù		Ù		Ù			3
						.1993			
		Ù		Ù		Ù			
		.1993	16	5/11	UNEP/CHW/1/WG1				
1992	4	3	Ù	1994	15	10			
				Ù	Ù	Ù	()		
				.1994/10/24			UNEP/CHW1/WG1/2/4		
		Ù	Ù						
24				Ù	Ù				
		.1996/07/03				09			4
				UNEP/CHW/1/WG1/4/2	.1996	28			

.

س

.

.

س

.

.

.

.

.

.

.

)

.

.(

.

.1

س

.

.

:

:

.

.

.

.

.

.

.

:

:

.

:

.

()

:

.

.

.

.

.

:

.

.

:

.

.

.

||

||

.

.

.

.

.

:

:

1

"

2"

|

3

:

"

4

5"

2

21

.1

21

.6

21

.83

.12

1

2

.265

1990 ù

3

.111

ù

4

.891

1923

2

.30

3

5

.305

ù

6

:

:

.2

2

20

.1

.3

" "

21

.4

" "

.5" "

21

.()

6

21

.7 ()" "

1

.1992 7 151 /5 .A /CONF .CNUED
" " 21

2

3

.76

21

.1992 14

2

4

.190 "

"

21

Ù

5

6

8 .1982 10

139

.Ù

2 11

7

"

.189 .111

.76

"

Ù :

:

:

.1 "

"

.2

.

.

.

30

()

.

.

3

.

21

.

.

.4

.

.

5

.

159

Ù

156

113

Ù

1

"

Ù

Ù

:

"

.116

1983

.588

1984 "

"

2

.2 9

3

"

"

Ù

4

21

5

(...)

Ù

":

21

: () .

: ◆

()

.1

: ◆

.2

.

" .

" "

.3

" "

: (21) .

.1

.4

Ù " "

."306"

¹ - لا تترتب المسؤولية الدولية على أساس نشاطات الخواص، بل على أساس تصرفات الهياكل العمومية، العودة إلى قرار المحكمة الإدارية بسترزابورغ، 27 جويلية 1983، صفحة 343، و خلاصة كينز و بولاكيويكز، صفحة 328، بالإضافة إلى نغوين كوك دينه و باتريك دايلير و ألان بيليت، "القانون الدولي العام"، صفحة 685.

² - ألكسندر كيس، "القانون الدولي للمحيط"، صفحة 108.

³ - بيار دوبوي، "مسؤولية الإلتزام بالتصرف في القانون الدولي"، صفحة 396.

:

:

" " .

.

:

:

.

.

.

.

" "

.

.

.1

.

.

.

Ù

"

1

.220

"

."

"

.

.

.

.

.

.

.

" "

.

.

" "

1

2

.

" " " "

.

د

"

د 1978 د

د 2

" د Û

د

1

"

د

" 1973

"

د 1975 د

"

د 631

د 1975 د

د 1 846 837

"

" 1 409

"

د Û

.34

د 1984 د 185

"

د

:

2

د

“ ”
5

.

.

“ ”

.

“ ”

.

.

“ ”
“ ”

.

“ ”

.

.

|

8

.

.

.

.

.

“ ” “ ”

“ ”

“ ”
90

:

:



.

· 8

.

.

"

.

.

"

.

.

.

.

.

· ()

.

.

.

()

.

.

.

.

8

(9)

9

2

.

·9

.

:

:

8

1
3

TO "

.1

"

"

"ENSURE

."

"

"

"

"VEILLER"

8

: ()

" " "

:

"
3

.1

8

1

·8

11 6

)

.(

:

:

()

8

" "

" "

3

"

"

8

23

" : 1990 02 31

"()

8

||

·1989

·1991

9 8

:

:

:

.

.

:

.1

2 14

• Revolving Fund

Renouvelable

.

16/9 1991

"

1991 31 PNUE

."

.

.

.

الخاتمة

()



· ()

· Restitution in integrum ·

·



:

:

.

.

.

.

.

.

.

.

:

:

-I

.

.

()

.

.

.

.

.

1

2

procédure d'information

notification

procédure de consultation

USA

.1969

Ù

Ù

.254

1

2



) .

(la prévention)

1
:(pollueur – payeur



:

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

-

.

.

.

.

-II

.

.

.

.

.

.

.

.1

.

.

·()

·

· 14

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·



انتهى حمد الله وعونه
وما توفيقي إلا بالله

			1			
				"		
		2"				
	1985					- 157
						(Barbuza)
	3(1996)			(1985)		
		1992				- 158
			4			
		1992	8		2282	
				5		
	.A/CN4/378	129	(Ù	)	1984	1
"	A/CN4/384		(Ù	)	1985	2
Ù	.A/CN4/471		(Ù	)	1995	"
			:			3
	.A/CN4/394	97	(Ù	)	1985	
	.A/CN4/402	145	(Ù	)	1986	
	.A/CN4/405	47	(Ù	)	1987	
	.A/CN4/413	251	(Ù	)	1988	
	.A/CN4/423	131	(Ù	)	1989	
	.A/CN4/428	83	(Ù	)	1990	
	.A/CN4/437	71	(Ù	)	1991	
	.A/CN4/443	75	(Ù	)	1992	
	.A/CN4/450	129	(Ù	)	1993	
Add1.	A/CN4/475	A/CN4/468	(Ù	)	1994	
		.281	(	)	1992	4
1995				.349-341		5
						Ù

." "

·1996

-159

1

·1997

-160

.1978

" " " " " "

"

-161

.156/52

7

.2"

(1998)

3

4

(2000)

.Ù

(A/51/10) 10

1

.168

(A/52/10) 10

2

3

.A/CN4/510

.A/CN4/501

Add1.

.A/CN4/487

4

.A/CN4/516

A/CN4/509

.2001



17 . . . -162
 . 1 .

19 .2001

. . .
 .82/56 3 -163

.2002 . -164
 "

. . .)
 .(.
 . 2 .

2003

-

(2003)

-165

2766 2765 2764 2763 2762

.(A/CN4/531)

2003. 6 5 3 30 28 27 23

·2769

·2003 6 2769 ·

-166

· 3 ·

-1

· -167

-

.(14-10 ·)

9-6 ·(A/CN4/531)

·

1

2002

-168

() :

() ·

() ·

- ù

" () :

ù () ·

ù

ù

() ·"

() .

-169

·(46-43 ·)

() :

() .

1

() .

-170

-171

-172

·(113-47 ·)

(2004) 56

(A/CN.4/L.686)

1993

1

1999

Ù Ù

1228 (1993) 32

Ù

.UNEP/CHW/5/29

Ù Ù
Ù Ù

.ECE/TRANS/79

1989

():

:

:()

:

*

.

.

13

()1

.

.

.

·1992

/

13

.

.

:

2001

*

:

Ù

(A/56/10) 10

.

Ù

():

:

1

.

2

:

"

"

()

.

.

"

"

()

"

"

()

.

.

"

"

()

.

1

"

"

()

.

.

"

"

()

():

:

3

.

.

.

4

.

.

.

.

.

.

5

.

.

.

6

:

(1

(

.

·()

(

() :

:

(

.

(2

.

.

.

.

(3

.

7

.

.

.

.

8

7

.1

.

.

.

.

.2

.

.

():

:

9

. β . .1

. . . .
. . . .
.10 .2

. 1 .3

. .

10

.9 2

: .

()

.

()

.

()

.

()

.

.

.

()

.

():

:

()

.

11

.1

.8

.

.

.

.2

.

.8

.

.

.9

.

B .

.

.

.3

.

.

12

.

.

.

.

.

.

13

.

.

.

.

14

.

.

15

.

.

.

.

16

.

.

.

.

17

.

.

.

.

18

.

19

.

.1

.

.

.

.

.

.

.2

.

β .

.

.

.

.3

.

.

.

.4

.

.

():

:

.5

.

.

.2

.

.

.6

.

.

.

.

() : () :

:()

:

16 13

/

...

1

·2006 08 2910

2

:

" " (

:

(1

β

(2

(3

(4

(5

" " (

.

" " (

.

" " (

.

" " (

.1

" " (

" " (

.

3

:

(

(

.

4

.1

.

.2

.

.

.

() : ()

:

.
.3

. .

.3

.

.

.

.4

.

.5

.

.

5

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

. . .

.

6

.1

.

.2

2 1

.3

.

.4

.

.5

.

7

.

.1

.

.

.

.

.

.

.2

.

/

() : () :

.

.

.

8

.1

.

.2

.

.

.1996 ·	· 1 ·	·	·	-	-
.1986 ·	· 1 ·	·	·	-	-
.1983 ·	·	·	·	-	-
		.1981 ·	·	·	·
.1996 · 1 ·	·	·	·	-	-
.1993 ·	·	·	·	-	-
.1991 · 1 ·	·	·	·	-	-
·			·	·	-
			.1995 ·	· 1 ·	-
				·	-
			.1999 ·	·	-
		.1991 · 1 ·	·	·	-
		.1990 ·	·	·	-
·				·	-
			.1976 ·	·	-
1983 ·	·	·	·	-	-
.1994 ·	· 4 ·	·	·	-	-
.1995 · 2 ·	·	·	·	-	-
·	·		·	-	-
				.1994 ·	· 1
			·	-	-
		.1987 · 43 ·	·	-	-
.1986 ·	·	·	·	-	-
·			·	-	-
		.1967 ·	·	-	-

	.1991 ·	·	·		-	-
·		·	...	·	·	-
			.1992 · 1	·	·	
		.1990 · 1	· ·	·	·	-
.1993 ·	·	·	·	·	·	-
.1985 ·	·	·	·	·	·	-
	.1986 · 1	·	·	·	·	-
					:	-
·	:	·		·		-
			.1995 ·		·	
· ·		·				-
				1993 · 49	·	
·				·		-
	.1994 · 15	·	·	·		
·				·		-
			.1994 · 50	·		
·	·			·		-
		.1987	·	·	·	
·	·	·		·		-
				.1995 · 2	· 32	·
				·		-
	.1978	·		· 1972 ·		

1987/05/16					-
69 . . .	·1992/09/23	355 -92		.1993	
				.1802	·1992/9/27
.1989					-
	.1998/05/16	158-98			-
				.1992/05/9	
				:	-II
				1972	-
				1992	-
					-
	.1983				
					:
				:	-

- Abdesslam Berkate, La protection de la nature au Maroc, Thèse pour le doctorat 3^{eme} cycle. Université de Bordeaux I, juin 1983.

- Al Awadhi, Badria, "Legal Aspects of Maritime Pollution with Particular Reference to the Arabian (Persian) Gulf". Thesis London, 1975, Reprinted in Kuwait Times Press, Kuwait, 1985.

- Ballenger, J, La Pollution en Droit International (La responsabilité pour Les Dommages Causés par La Pollution Transfrontière), Thèse, Lousann, 1975.

- Bill Hare, " Undermining the Kyoto protocol: Environment Effectiveness Versus Political Expediency" , Greenpeace International."Carbon Logic, The argument against new oil", February 2000.

- Birnie (P.W) and Boyle (A.E): International law and the environment, Clarendo press, Oxford, 1994.

-
- Briggs “ The Law of nations “ Cases documents and notes.2nd ed. Appleton – Century-crofst, inc, New York, 1952.
 - Brownlie,I : Principals of Public International law, 3th. Ed, Oxford, 1979.
 - Dupuy, Intrnational Liability of States for Damage Caused by Transfrontier Pollution, In Legal Aspects of Transfrontier Pollution, O.E.C.D, 1977
 - // « La responsabilité internationale des Etats pour les dommages d’origine technologique et industrielle » Pédone, paris, 1974
 - // , La responsabilité internationale des Etats pour les dommages causés par la pollution Transfrontière, Doc. O.c.d.e. AEE/A/C,E w. 174/3.
 - Goldi (L.F.): Development of an international environmental law, an appraisal, in: law, institutions, and the global environment, J. Lawrence Hargrove (ed), Oceana publications. INC. A. W. Sijthoff-Leiden, 1972.
 - Harris, D.J., Cases and Materials on I.L., 2nd. Ed, Sweet and Maxwell, London, 1979, p.395. “Liability for Failure to observe obligations imposed by rules of law”.
 - Hunt (c.); Is there a conflict between environmental protection and the development of the third world?, in: International justice and the third world, R. Attfild & B. wilkins (eds), London and New York, 1992.
 - Jean, Philippe Barde, Economie et politique de l’Environnement, PUF, 2^{eme} édition, Paris, 1992.
 - Kiss (A.), and Shelton (D.): International environment law, Transnational publishers. INC. Ardsley –on- Hudson, New York, Graham & Trotman limited, London, England, 1991.
 - // , The implications of global change for international legal system in: Environmental change and international law: new challenges and dimension, E.B. Weiss (ed), United Nations, University press, 1992.
 - Kuwabara, S, The Legal Regim of the Protection of the Mediterranean Against Pollution from Land – based Sources and National resources the Environnemental Series, Vol 15, U.N.E.P. Dublin 1985.
 - La planète terre entre nos mains collectifs, guide pour la mise en œuvre des engagements, La documentation Française, Paris, 1994.
 - Martine Rémond – gouilloud, Du droit de détruire, Essai sur le droit de l’Environnement, PUF, 1^{er} Ed, Paris, 1989.
 - Ramcharam (B.G.): The concept and present status of the international protection of human rights, Martinis Nijhaff Publishers Dordrecht / Boston / London/, 1989.

- Stein, « Legal and Institutional Aspects of Transfrontier Pollution Control », in Problems of Transfrontier Pollution, O.E.C.D, Paris, 1974.

- Weiss E.B, An introductory note human right to environment, in: Environmental change and international law: new challenges and dimension, (ed), United Nations, University press, 1992.

- Andrassy : « Les relations internationales de voisinage » R.D.C, 1951/II, tome 79.

- De Aréchaga. E.J « International Law in the past Third of a century » R.D.C, tome 159, 1978/1.

- Goldi : « Concepts of strict and Absolute Liability and the Ranking of Liability in terms of relative exposure to risk . » N.Y.I.L. vol XXI, 1985.

- Graefrath, B., Responsibility and Damages Caused Relationship Between Responsibility and Damages, R.D.C. Tome:185, 1984.

- Gundling (L.): Our responsibility to future generations, in: Agora: what obligation dose our generation we to the next? An approach to global environmental responsibility, A.J.I.L., vol. 84, No. 1, 1990.

- Gunnars et Emmanuel Jiminez, Maîtriser la pollution dans les pays en développement, Revue Finances et développement, Mars 1991.

- H.Smets, "Evolution du principe pollueur payeur" in "Genèse du droit de l'environnement" L'Harmatton, Paris, 2000.

- Hahn (R.W.) and Richards (K): The internationalization of environmental regulation, H.I.L.J., vol. 30, N. 2, 1989.

- Henri Smets, Le principe pollueur payeur, un principe économique érige en principe de droit de l'Environnement R G D I P, Tom 97, 1993.

- Henris Smets, Le principe pollueur payeur, un principe économique érige en principe de droit RGDIP, Tom 97, 1993, No 2.

- Hoffman, K,B, State Responsibility in International Law and Transboundary Pollution Injuries, I.C.L.O. Vol,25, Part 3, 1976.

- Jenks, C,W, Liability for Ultra – Hazardous Activates in International Law, R.D.C, Tome 117, 1966/1.

- Nichel (J): The human right to a safe environment: philosophical perspectives on its scope and justification, Y.J.I.L., vol. 18, No. 1, 1993.

- O.C.D.E, L'influence des Ecotaxes sur les échanges entre nationaux, Problème économiques, No 2-474 du 29 mai 1996.

- P.M.Dupuy, "Où en est le droit international de l'environnement à la fin du siècle ?" R.G.D.I.P. 1997 – 4.

- Raphaël, Romi, Vers une cohérence dans la définition normative des politiques d'environnement, chronique d'une fin de législature, R.D.P, No 4 du 04/1993.

- Rolston III (H.): Right and responsibility on the human planet, Y.J.I.L., vol. 18, No. 1, 1993.

- Schoenbaum (T.): International trade and protection of the environment. The continuing search for reconciliation, A.J.I.L., vol. 91, No. 2, 1997.

- Sean D.Murphy, Prospective Liability Regimes for the Transboundary Movement of Hazardous Wastes, A..J.I.L, January 1994, Vol :88, No 1

- Sohn (L.B): The Stockholm declaration on the human environment, H. I.L.J, vol. 14, No. 1, 1973.

- Tripp (J.): The UNEP Montreal protocol: Industrialized and developing countries sharing the responsibility for protecting the stratospheric ozone Layer, J.I.L. & politics, vol. 20, No. 3, 1988.

: -

- Canada – United States: Memorandum concerning transboundary air pollution, done at Washington August 5. 1981, in, int. L- M vil. XXn- 3, May , 1981.

- Designing option for Implementing an Emissions Trading Regime for Green house Cases in the EC, final Report to the European Commission, 22 février 2000.

- International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, Brussels, 1969, U.N.T.S, Vol.973.

- Ministère de l'intérieur, Environnement. Enjeux, défis, Revue des collectivités Locales, n0 2, juin 1997, Alger.

- S.Lepeltier, "Maîtriser les émissions de gaz à effet de serre: quels instruments économiques", Rapport d'information, n0 346 (98-99), délégation du sénat pour la planification.

- Swedish Ministry of Agriculture, Acidification Today and Tomorrow, (Environment 82 Committee)UD.

- The influence of sulphur pollutants on atmospheric corrosion of important materials ENV/IEB/WG. 1-RI and add. I, Geneva Economic commission For Europe, 1981.

01.....
06.....

14.....
16..... :
17..... :
17..... :
19..... :
23..... :
25..... :
25..... :
30..... :
33..... :
44..... :
44..... :
45..... :
46.....1972 :
52..... :
52..... :
54..... :
55..... :
60..... :
61..... :
67..... :
67..... :
67..... :
69.....(

76.....	:	:
89.....	:	:
89.....()	:	:
91.....	:	:
101.....	:	:
107.....	:	:
109.....	:	:
109.....	:	:
111.....	:	:
112.....	:	:
115.....	:	:
116.....	:	:
120.....	:	:
121.....	:	:
124.....	:	:
124.....	:	:
131.....	:	:
132.....	:	:
136.....	:	:
137.....	:	:
138.....	:	:
139.....	:	:
146.....	:	:
149.....	:	:
151.....	:	:
152.....	:	:
153.....	:	:
156.....	:	:
156.....	:	:

158.....	:	:
160.....	:	:
160.....	:	:
167.....	:	:
170.....	:	:
	)	:Liability, Responsibility
170.....	:	(
173.....	:	:
177.....	:	:
177.....	:	:
179	:	:
180	:	:
186...	:	:
195.....	:	:
201.....	:	:
201.....	:	:
	:	:
205.....	:	:
209.....	:	:
215.....	:	:
217.....	:	:
222.....	:	:
232	:	:
241.....	:	:
242.....	:	:
249.....	:	:
	:	:
256.....	:	:
263.....	:	:
266...	:	:
266.....	:	:

	:
269.....	
269.....	:
272.....	:
277.....	:
	:
280.....	
280	:
282.....	:
288.....	:
292.....	:
298.....	:
300.....	:
301.....	:
	:
309	
310.....	:
315	:
319	:
333.....	:
338.....	:
355.....	:
358.....	:
359.....	:
365.....	:
372.....	:
381.....	:
381.....	:
390.....	:
404.....	:
411.....	:

412	:
417	:
439.....	:
	:
442.....	
448.....	:
455.....	
467.....	
488.....	
497.....	